



# MANUEL DE L'UTILISATEUR EZ2250i/EZ2350i



# SOMMAIRE

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Imprimante de codes à barres .....</b>                                        | <b>1</b>  |
| 1-1. Contenu de la boîte .....                                                      | 1         |
| 1-2. À la découverte de votre imprimante .....                                      | 2         |
| <b>2. configuration de l'imprimante .....</b>                                       | <b>4</b>  |
| 2-1. Chargement du rouleau d'étiquettes .....                                       | 4         |
| 2-2. Chargement du ruban .....                                                      | 7         |
| 2-3. Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte .....                            | 8         |
| 2-4. Installation du pilote de l'imprimante et de GoLabel avec le CD Super Wizard.. | 9         |
| <b>3. Paramètres et commandes du panneau de commande .....</b>                      | <b>14</b> |
| 3-1. Pannneau de commande .....                                                     | 14        |
| 3-2. Introduction de l'interface LCD .....                                          | 15        |
| 3-3. Fonctions de l'interface LCD .....                                             | 20        |
| 3-4. Calibrage des étiquettes et test automatique .....                             | 24        |
| 3-5. Alertes d'erreur.....                                                          | 26        |
| <b>4. NetSetting Pour Ethernet .....</b>                                            | <b>28</b> |
| 4-1. Installation du logiciel NetSetting .....                                      | 28        |
| 4-2. Interface de NetSetting .....                                                  | 29        |
| <b>5. Accessoires .....</b>                                                         | <b>36</b> |
| 5-1. Ré-enrouleur interne.....                                                      | 36        |
| 5-2. Installation du guide de ré-enroulage.....                                     | 38        |
| 5-3. Distributeur d'étiquettes.....                                                 | 39        |
| 5-4. Installation du massicot.....                                                  | 41        |
| 5-5. Installation de l'adaptateur parallèle .....                                   | 43        |
| <b>6. Maintenance et réglage .....</b>                                              | <b>45</b> |
| 6-1. Installation / retrait du module de tête d'impression .....                    | 45        |
| 6-2. Réglage de la ligne d'impression .....                                         | 46        |
| 6-3. Réglage de la tension du ruban .....                                           | 47        |
| 6-4. Nettoyage de la tête d'impression thermique .....                              | 48        |
| 6-5. Réglage de l'équilibre et de la pression de la tête d'impression .....         | 49        |
| 6-6. Paramètres de la plaque du ruban.....                                          | 50        |
| 6-7. Paramètres du massicot.....                                                    | 51        |
| 6-8. Dépannage .....                                                                | 52        |

## Annexe

- A. Interfaces
- B. Caractéristiques techniques

## RAPPORT DE CONFORMITÉ FCC POUR LES UTILISATEURS AMÉRICAINS

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des périphériques numériques de CLASSE A, conformément à la Partie 15 du règlement FCC. Ces restrictions sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en cas d'exploitation du matériel dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. En cas d'installation et d'utilisation non-conforme aux instructions, il est susceptible de créer des interférences nuisibles pour les communications radio. L'utilisation de ce matériel dans des zones résidentielles risque de générer des interférences nuisibles, que l'utilisateur devra, le cas échéant, corriger à ses propres frais.

## RAPPORT DE CONFORMITÉ EMS ET EMI POUR LES UTILISATEURS EUROPÉENS

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été certifié conforme aux exigences en termes de compatibilité électromagnétique des normes EN 55022:2010 Class A, EN61000-3-2:2006/ A1:2009/ A2:2009, EN 61000-3-3:2008 , EN 55024:2010, IEC 61000-4-2:2008 Series . Le matériel a également été testé et certifié conforme à la norme européenne EN55022 en ce qui concerne les limites d'émissions par conduction et par rayonnement.

## La série EZ2250i CONCERNÉE PAR LE PRÉSENT RAPPORT EST CONFORME AUX NORMES SUIVANTES

IEC 60950-1:2005(2nd Edition)+Am 1:2009, GB4943-2001 GB9254-2008(Class A)  
GB17625.1-2003, EN 55022:2010 Class A, EN61000-3-2:2006/ A1:2009/A2:2009, EN  
61000-3-3:2008 and EN 55024:2010, IEC 61000-4-2:2008 series, CAN/CSA C22.2 No.  
60950-1-03, date July, 2006, UL 60950-1, 1st Edition, 2007-10-31, CFR 47, Part 15

### WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Instructions de sécurité

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention.

1. Tenez l'équipement à l'abri de l'humidité.
2. Avant de connecter le matériel à la prise, vérifiez le voltage de la source d'alimentation.
3. Assurez-vous que l'imprimante est éteinte avant de brancher la fiche dans la prise d'alimentation.
4. Nous vous conseillons de brancher l'imprimante sur une multiprise anti-surtension afin d'éviter tout dommage potentiel lié à des surtensions transitoires.
5. Veillez à ne pas verser de liquide sur le matériel afin d'éviter tout choc électrique.
6. Pour des raisons de sécurité et de garantie, SEUL le personnel de service qualifié doit être autorisé à ouvrir l'équipement.
7. Vous ne devez en aucun cas réparer ni régler l'équipement lorsqu'il est sous tension.

### ATTENTION

---

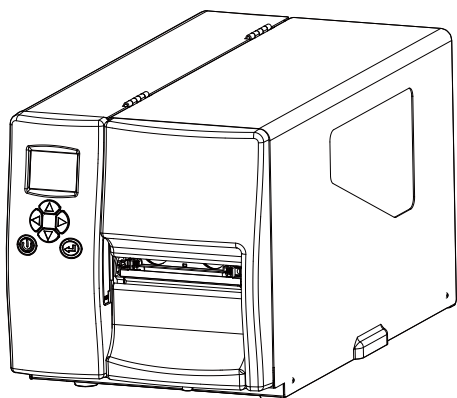
- \* Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Pour remplacer la batterie, utilisez uniquement le modèle équivalent conseillé par le fabricant.
- \*\* Pour la mise au rebut des batteries usagées, suivez les instructions du fabricant.
- \*\*\* Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation indiqué.
- \*\*\*\* Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable des questions de conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à exploiter ce matériel.

# 1 Imprimante de codes à barres

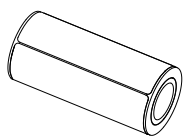
## 1.1 Contenu de la boîte

Vérifiez que tous les éléments décrits ci-dessous sont fournis avec votre imprimante :

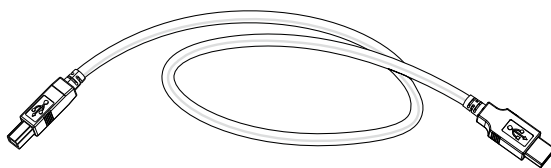
- EZ2250i/EZ2350i Imprimante de codes à barres



- Papier à étiquettes



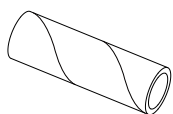
- Câble USB



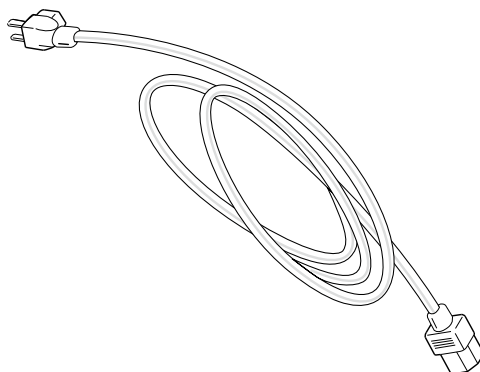
- Guide de démarrage rapide



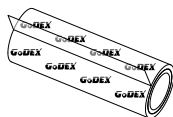
- Module de ruban  
Mandrin vide du ruban



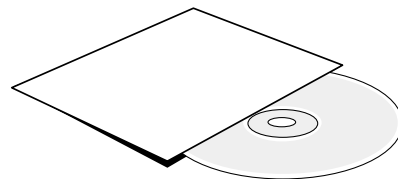
- Adaptateur secteur  
Cordon d'alimentation



Ruban



- CD (avec logiciel GoLabel et manuel de l'utilisateur)



# 1 Imprimante de codes à barres

## 1.2 À la découverte de votre imprimante

### Vue externe



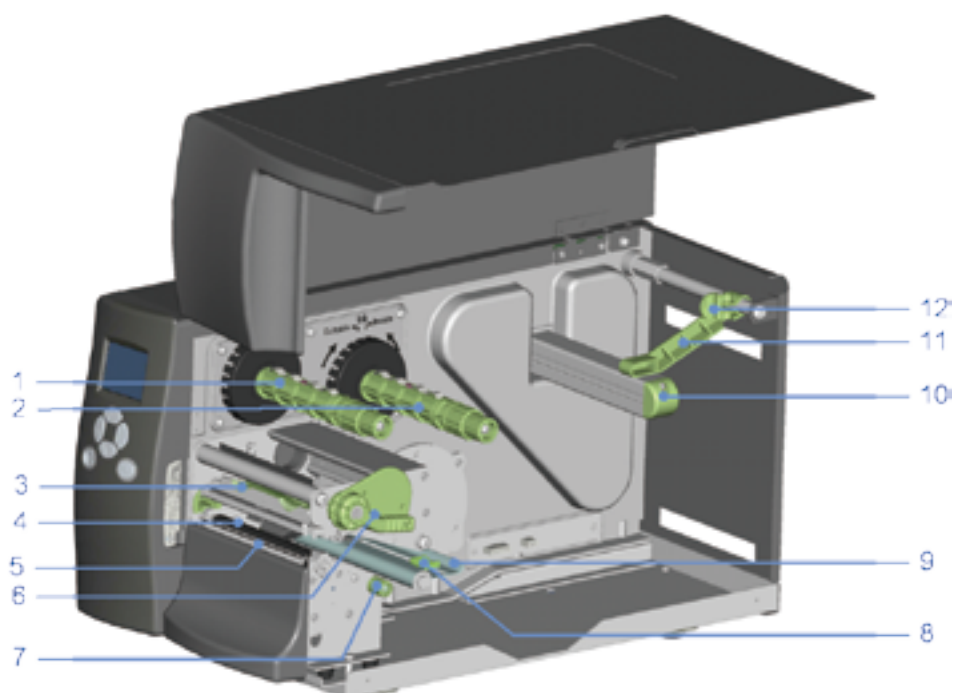
|    |                       |
|----|-----------------------|
| 1. | Panneau de commande   |
| 2. | Capot inférieur       |
| 3. | Fenêtre de contrôle   |
| 4. | Capot de l'imprimante |



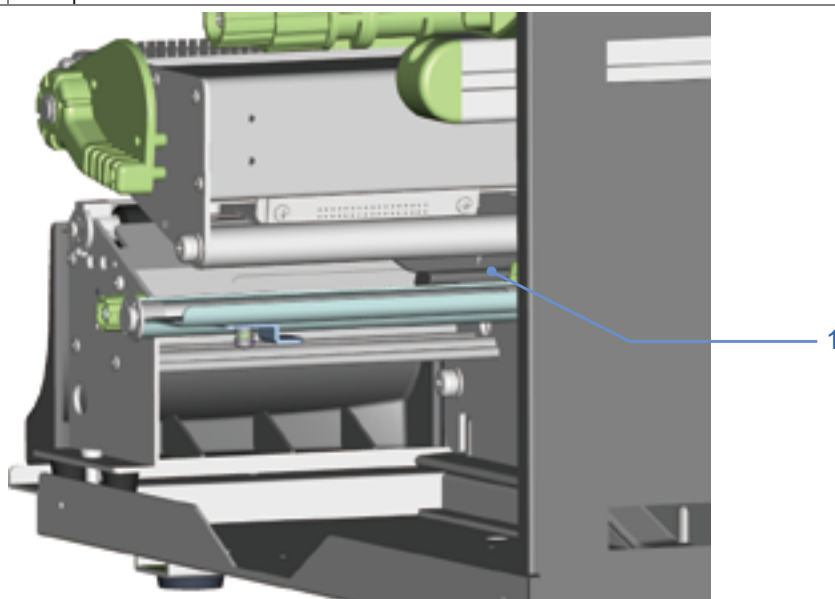
|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| 1.  | Fente d'alimentation pour étiquettes continues |
| 2.  | Bouton de calibrage automatique                |
| 3.  | Port parallèle (en option)                     |
| 4.  | Interface applicateur (en option)              |
| 5.  | Hôte USB                                       |
| 6.  | Port Ethernet                                  |
| 7.  | Port USB                                       |
| 8.  | Port série (DB-9)                              |
| 9.  | Prise d'alimentation                           |
| 10. | Interrupteur marche/arrêt                      |
| 11. | Fente d'alimentation pour étiquettes continues |

# 1 Imprimante de codes à barres

## Vue interne



|     |                                              |
|-----|----------------------------------------------|
| 1.  | Moyeu de ré-enroulage du ruban               |
| 2.  | Moyeu d'amenée du ruban                      |
| 3.  | Mécanisme d'impression                       |
| 4.  | Rouleau du cylindre                          |
| 5.  | Bordure d'arrachage                          |
| 6.  | Levier de libération de la tête d'impression |
| 7.  | Vis de réglage du capteur                    |
| 8.  | Guide du papier                              |
| 9.  | Guide de tension des étiquettes              |
| 10. | Moyeu d'amenée des étiquettes                |
| 11. | Guide du rouleau d'étiquettes                |
| 12. | Loquet d'ouverture                           |



|    |                |
|----|----------------|
| 1. | Capteur mobile |
|----|----------------|

## 2 Configuration de l'imprimante

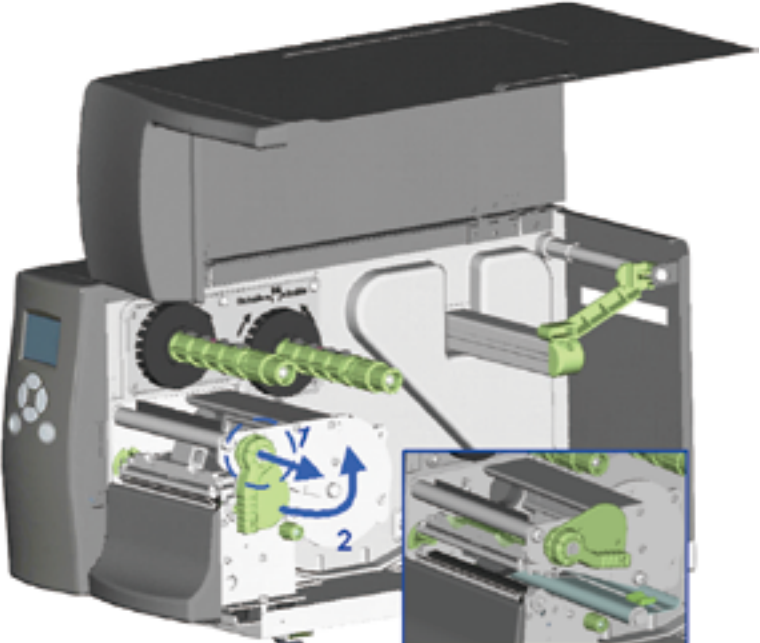
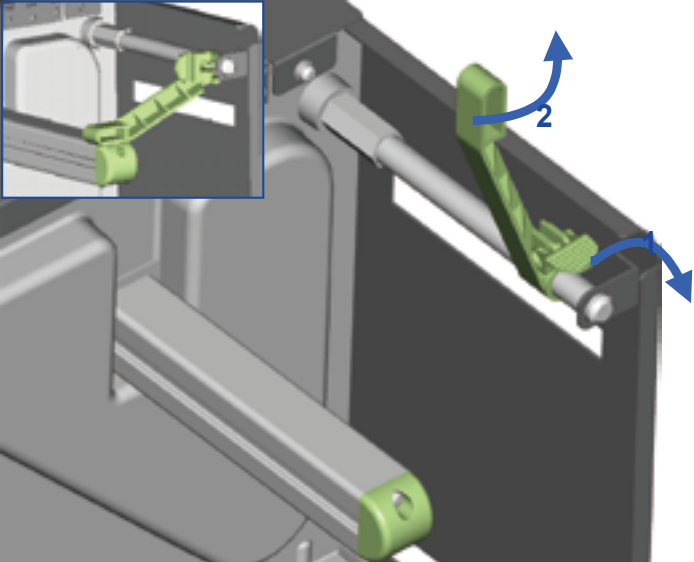
### 2.1 Configuration de l'imprimante

Cette imprimante prend en charge les méthodes d'impression suivantes :

Impression par transfert thermique(TTP) : Un ruban est nécessaire pour transférer une image imprimée sur un support.

Impression thermique directe(DTP) : Le ruban n'est pas nécessaire, du papier thermique suffit.

Vérifiez quelle méthode d'impression vous utilisez et modifiez les paramètres en fonction de celle-ci dans le pilote, le menu et/ou le logiciel de l'imprimante.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Placez l'imprimante sur une surface plane et ouvrez le capot de l'imprimante.</li><li>2. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).</li></ol> |   |
| <ol style="list-style-type: none"><li>3. Tirez le loquet d'ouverture du guide de rouleau d'étiquettes vers la droite comme indiqué par la flèche bleue 1.</li><li>4. Faites ensuite glisser le guide du rouleau d'étiquettes vers l'avant, comme l'indique la flèche bleue 2.</li></ol>                                                                      |  |

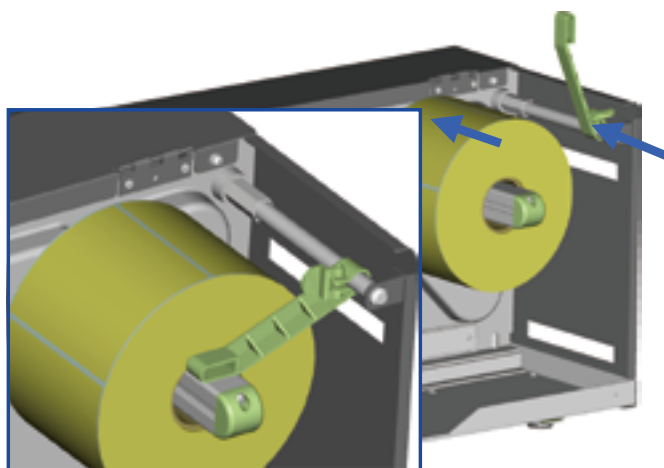
## 2 Configuration de l'imprimante

5. Placez le rouleau d'étiquettes sur le moyeu d'amenée des étiquettes en le poussant dans le logement de l'imprimante. (N'appuyez pas trop fort afin d'éviter d'endommager le rouleau d'étiquettes.)

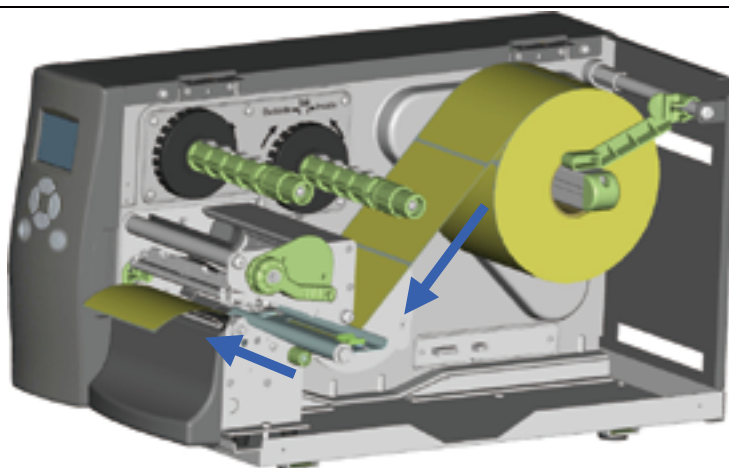
6. Baissez à nouveau le guide du rouleau d'étiquettes et poussez-le contre le rouleau.

**【Remarque】**

Lorsque vous actionnez le guide du rouleau d'étiquettes, tenez-le par l'extrémité qui est fixée à la barre, et non par le haut.



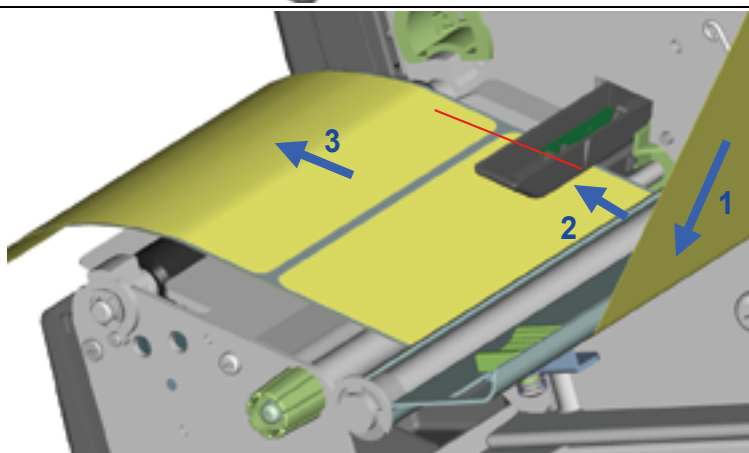
7. Chargez le rouleau d'étiquettes dans l'imprimante comme indiqué sur l'illustration. Faites-le passer dans l'imprimante suivant la trajectoire indiquée par les flèches bleues.



8. Faites passer les étiquettes sous le capteur, jusqu'à la bordure d'arrachage.

**【Remarque】**

Pensez à régler le capteur mobile sur l'échenillage, la marque noire ou la perforation en changeant sa position à l'aide de la vis de réglage.

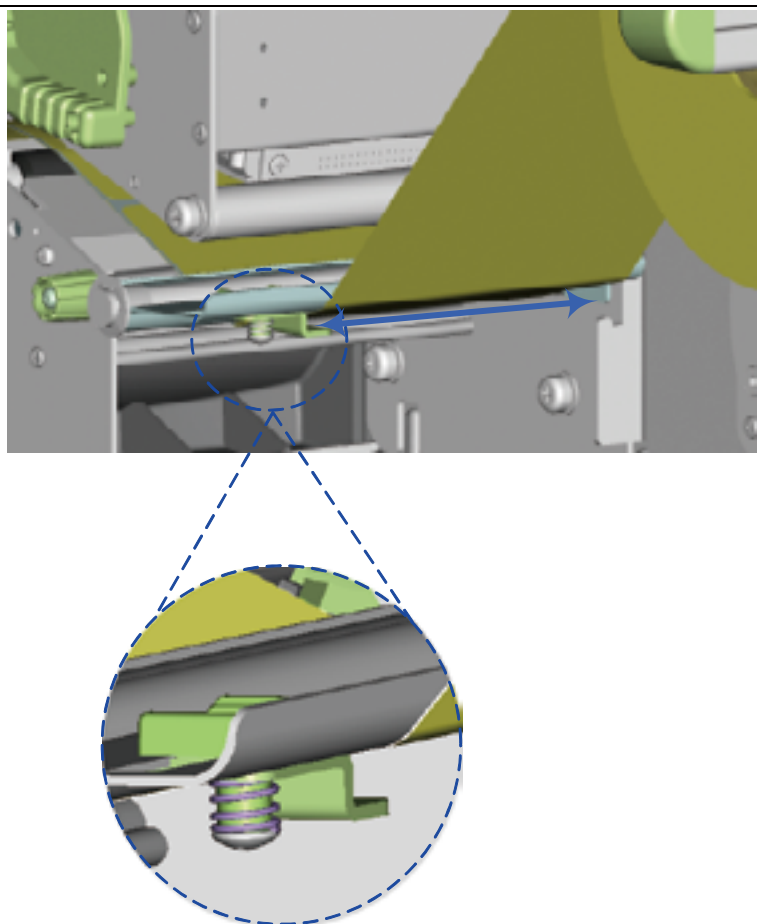


## 2 Configuration de l'imprimante

9. Les étiquettes passent entre les parois du boîtier de l'imprimante et le guide-papier réglable.

**【Remarque】**  
Chargez les étiquettes dans l'imprimante comme indiqué sur l'illustration

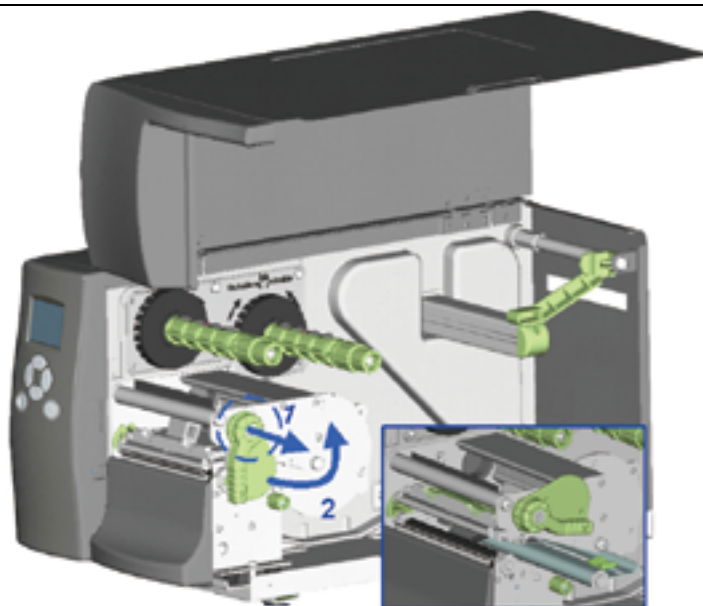
10. Remplacez le levier de libération de la tête d'impression dans sa position initiale.
11. Fermez ensuite le capot de l'imprimante.



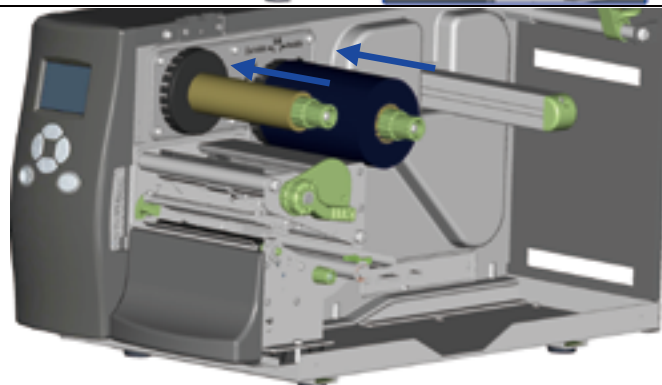
## 2 Configuration de l'imprimante

### 2.2 Chargement du ruban

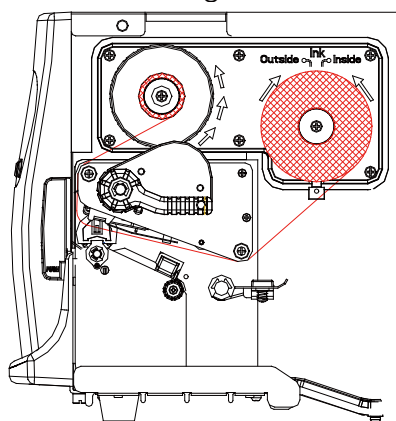
1. Placez l'imprimante sur une surface plane et ouvrez le capot de l'imprimante.
2. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).



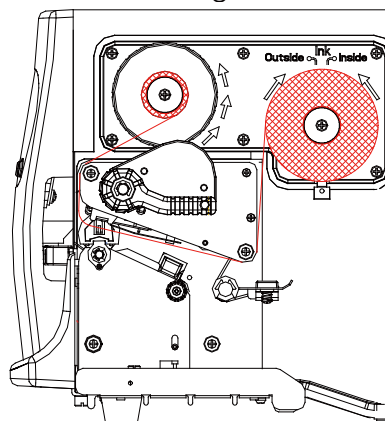
3. Placez un nouveau ruban sur le moyeu d'amenée du ruban. Placez ensuite un mandrin de ruban vide sur le moyeu de ré-enroulage du ruban.
4. Les deux illustrations de droite vous montrent comment installer le ruban en fonction de son encrage (intérieur ou extérieur).



Encrage extérieur

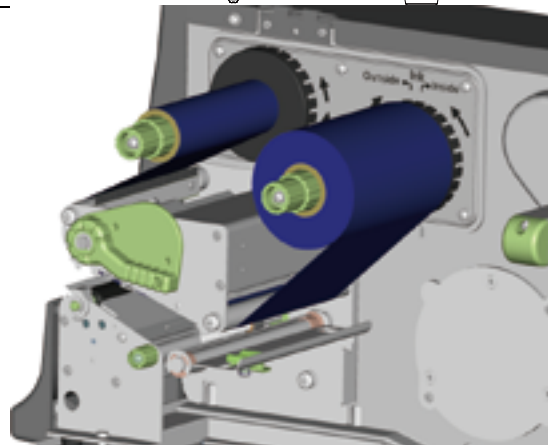


Encrage intérieur



5. Faites passer le ruban sous la tête d'impression puis faites-le ressortir de l'autre côté. Fixez-le au mandrin de ruban vide.

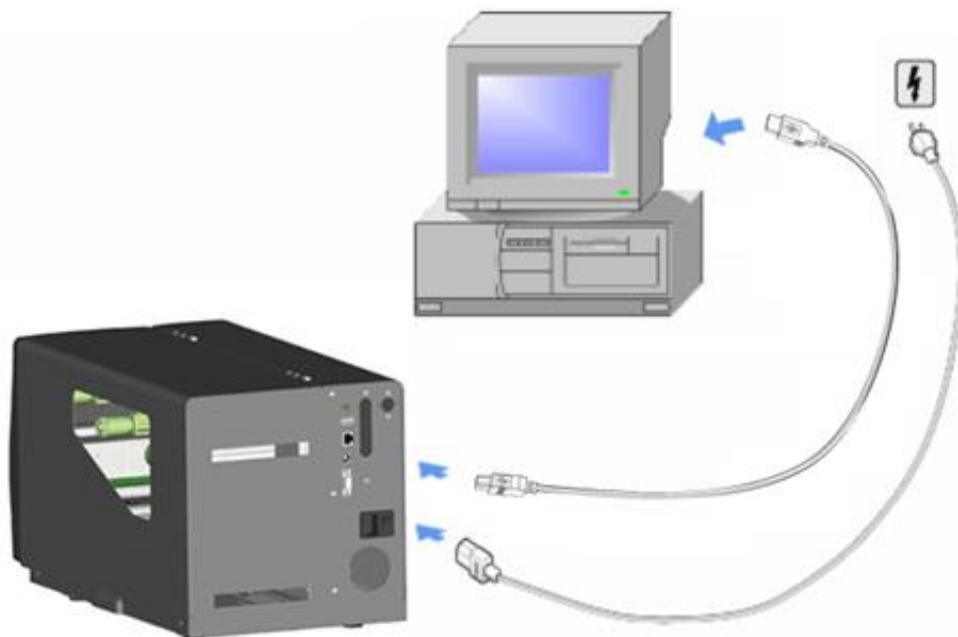
**【Remarque】**  
Ne faites pas passer le ruban sous le capteur.



## 2 Configuration de l'imprimante

### 2.3 Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte

1. Assurez-vous que l'imprimante est éteinte.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur CA, puis connectez ce dernier à l'imprimante.
3. Connectez le câble USB à l'imprimante et à l'ordinateur hôte.
4. Allumez l'imprimante. Le panneau de commande s'allume.



## 2 Configuration de l'imprimante

### 2.4 Installation du pilote de l'imprimante et de GoLabel avec le CD Super Wizard (assistant d'installation)

1.

Insérez le CD Super Wizard dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur hôte, le programme devrait s'ouvrir automatiquement. L'écran de bienvenue (« Welcome ») s'affiche. Sur l'écran de bienvenue, choisissez « Standard Installation » (Installation standard).



2. L'assistant vous demande ensuite de vérifier que les câbles USB et d'alimentation sont bien connectés et que l'imprimante est sous tension. Après vous être assuré que c'était le cas, cliquez sur « Next » (Suivant).



3. L'écran « Install the GoLabel Software and Windows driver » (Installer le logiciel GoLabel et le pilote Windows) s'affiche. Cliquez sur « Next » (Suivant) pour continuer.



### Avertissement

\* Si le programme Super Wizard ne s'est pas mis en route automatiquement, vous pouvez activer le paramètre « Auto-run » (Exécution automatique) de votre lecteur CD/DVD ou double-cliquer sur l'icône du lecteur de CD/DVD pour exécuter le programme.

## 2 Configuration de l'imprimante

4. Pendant l'installation du pilote de l'imprimante et du logiciel GoLabel, une barre de progression s'affiche.



5. Une fois l'installation terminée, vous pouvez commencer à concevoir et imprimer des étiquettes avec GoLabel ou à l'aide du pilote de l'imprimante.



6. Vous avez aussi la possibilité d'imprimer une étiquette test ou d'enregistrer votre imprimante lors de la procédure d'installation standard « Standard Installation » (étapes facultatives).



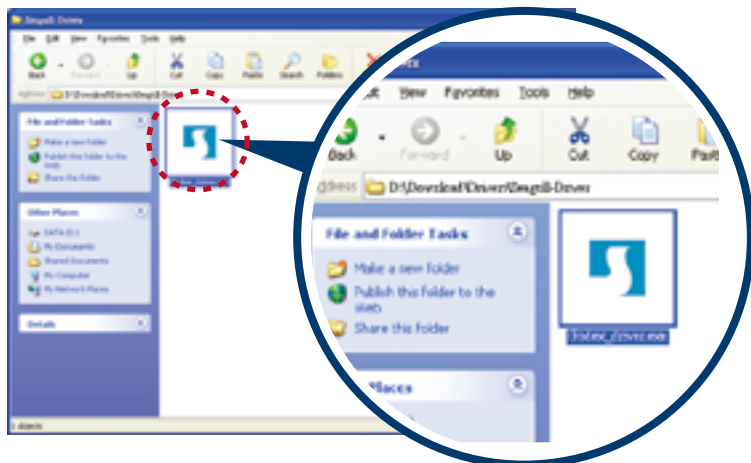
### Avertissement

- \* Si vous avez besoin de plus de ressources, d'outils ou de documents de référence, vous pouvez aussi les trouver sur le CD Super Wizard. Pour accéder aux fichiers, il vous suffit de cliquer sur « Other Choices » (Autres choix) sur l'écran de bienvenue.

## 2 Configuration de l'imprimante

### Installation directe du pilote d'imprimante depuis le dossier du CD

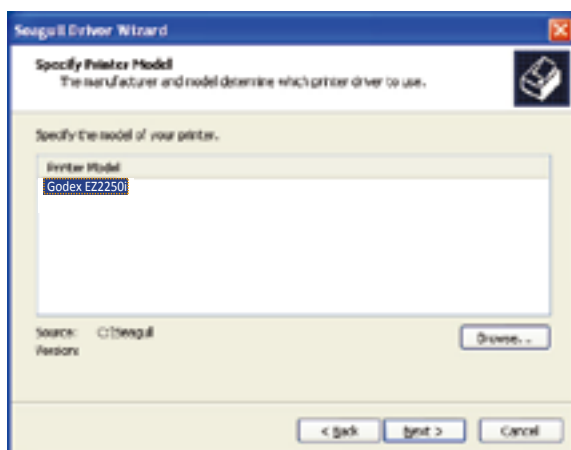
1. Insérez le CD du produit dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur hôte et ouvrez le dossier « Seagull Drivers » sur le CD. Sélectionnez l'icône correspondant au fichier du pilote et cliquez dessus pour démarrer l'installation.



2. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. L'Assistant d'installation du pilote vous guide tout au long de la procédure d'installation. Sélectionnez « Install printer drivers » (Installer les pilotes de l'imprimante).

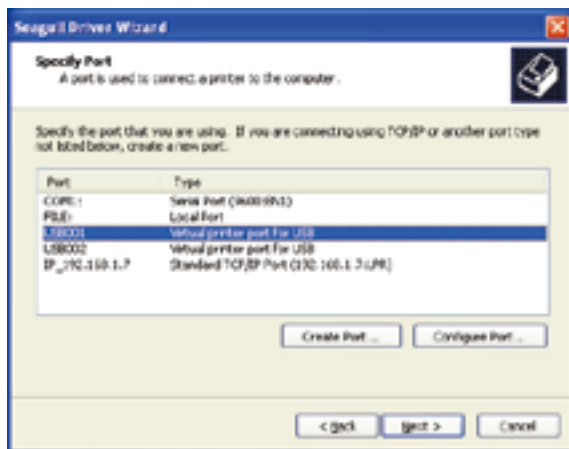


3. Indiquez votre modèle d'imprimante.

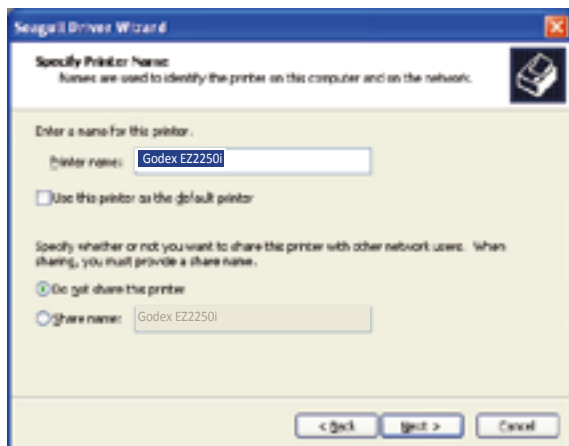


## 2 Configuration de l'imprimante

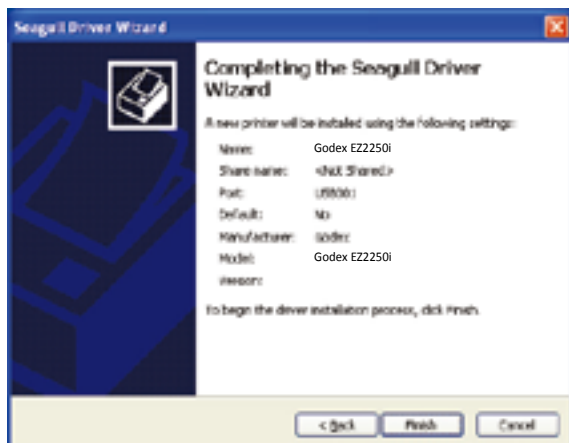
- Indiquez le port utilisé pour connecter l'imprimante à l'ordinateur hôte.



- Saisissez un nom d'imprimante et attribuez-lui les droits appropriés.

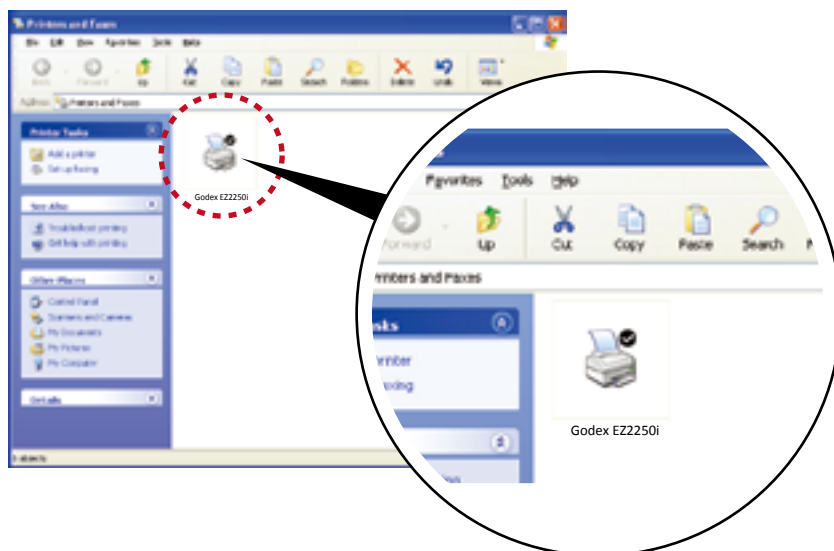


- Une fois l'installation terminée, un résumé des paramètres de l'imprimante s'affiche. Vérifiez que les paramètres de l'imprimante sont corrects et cliquez sur « Finish » (Terminer) pour commencer à copier les fichiers du pilote. Attendez la fin de la copie des fichiers, puis terminez l'installation.



## 2 Configuration de l'imprimante

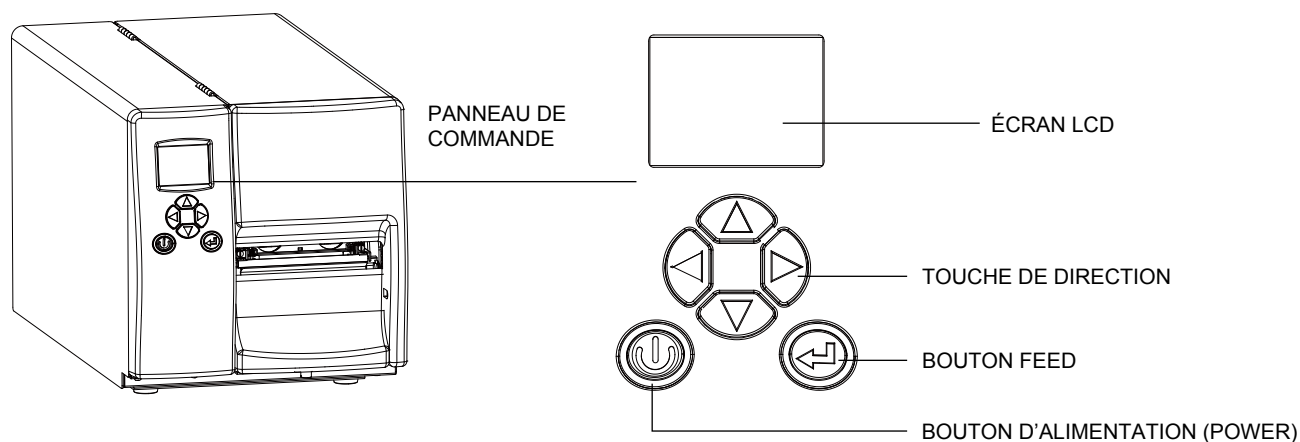
7. Une fois l'installation du pilote terminée, la nouvelle imprimante devrait apparaître dans le dossier « Imprimantes et télécopieurs ».



## 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

### 3.1 Panneau de commande

#### Présentation du panneau de commande



#### Bouton d'alimentation (POWER)

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'imprimante, l'écran de démarrage (START UP SCREEN) s'affiche alors. Si le statut de l'imprimante est « Ready to print \_ (Prête pour l'impression), l'écran devrait indiquer le message « READY » (Prête).

Lorsque l'imprimante est allumée, il faut appuyer sur le bouton POWER pendant 3 secondes pour l'éteindre.

#### Bouton FEED

Lorsque vous appuyez sur le bouton FEED, l'imprimante place les étiquettes dans la position définie.

Si vous utilisez des étiquettes continues, appuyer sur le bouton FEED aura pour effet de faire avancer le papier à étiquettes jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

Si vous utilisez des étiquettes individuelles, une seule étiquette sera mise en place lorsque vous appuierez sur le bouton FEED.

Si l'étiquette ne s'arrête pas à l'endroit souhaité, vous devez exécuter la fonction de détection automatique du papier à étiquettes, voir section 3-4 Calibrage et test automatique.

## 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

### 3.2 Introduction de l'interface LCD

#### Démarrage

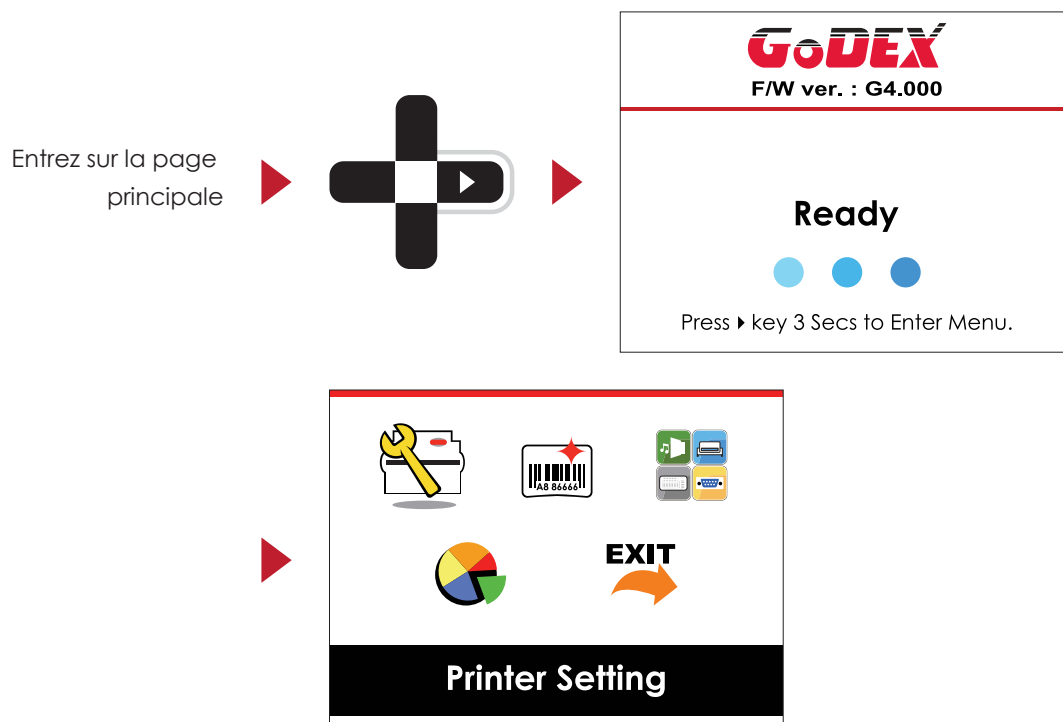
Appuyez sur le bouton POWER pour allumer l'imprimante, l'écran de démarrage (START UP SCREEN) s'affiche alors



Si le statut de l'imprimante est « Ready to print » (Prête pour l'impression), l'écran devrait indiquer le message « Ready » (Prête).



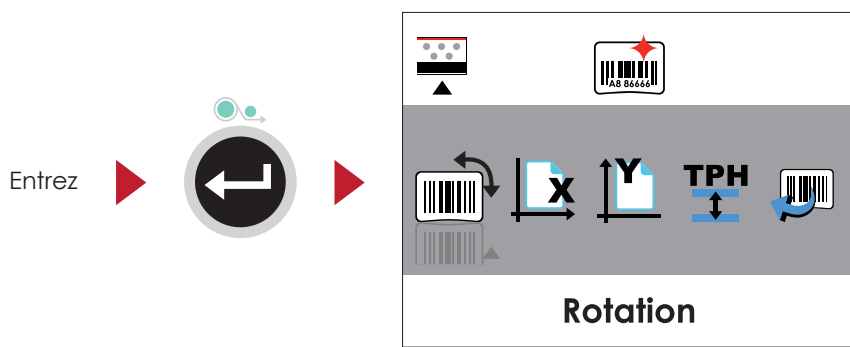
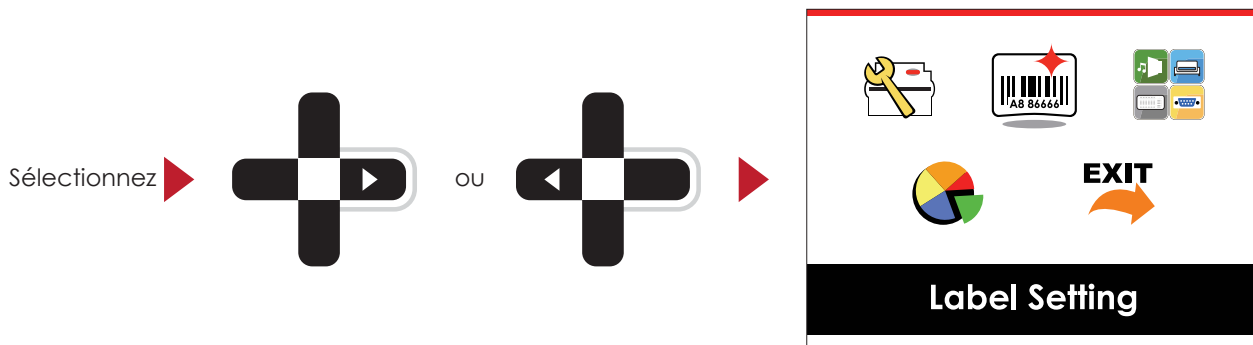
Maintenez le bouton ► enfoncé et attendez la fin du chargement. L'interface LCD affiche ensuite le MENU du mode configuration (SETTING MODE). La fonction SETTING MODE vous permet de configurer différents paramètres.



### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

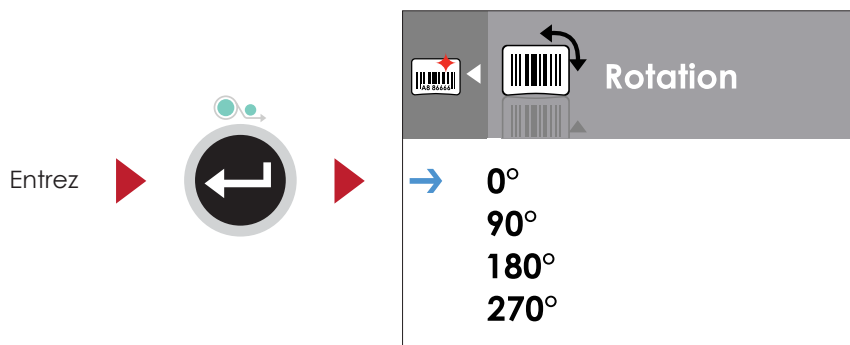
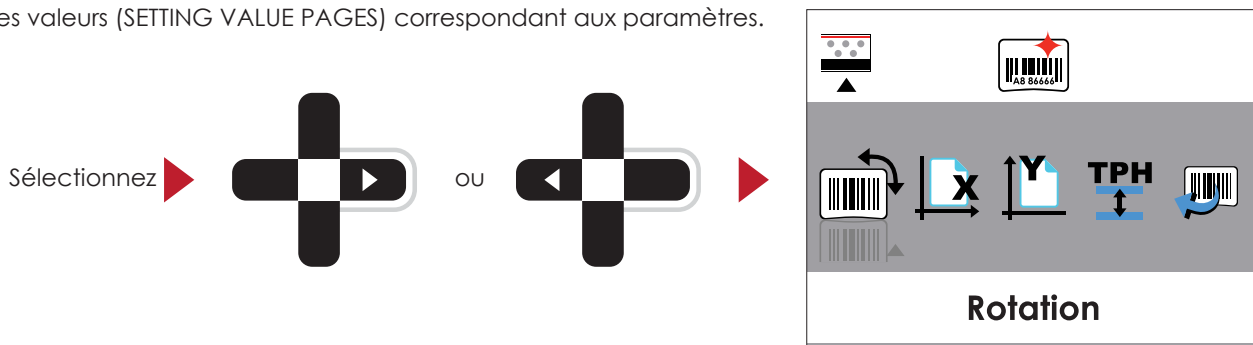
#### Commandes de la page de configuration (Setting page)

Dans le MENU, appuyez sur le bouton ► ou ◀ pour déplacer le curseur et sélectionner les fonctions souhaitées. Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder aux pages de configuration (SETTING PAGES) correspondant à la fonction.



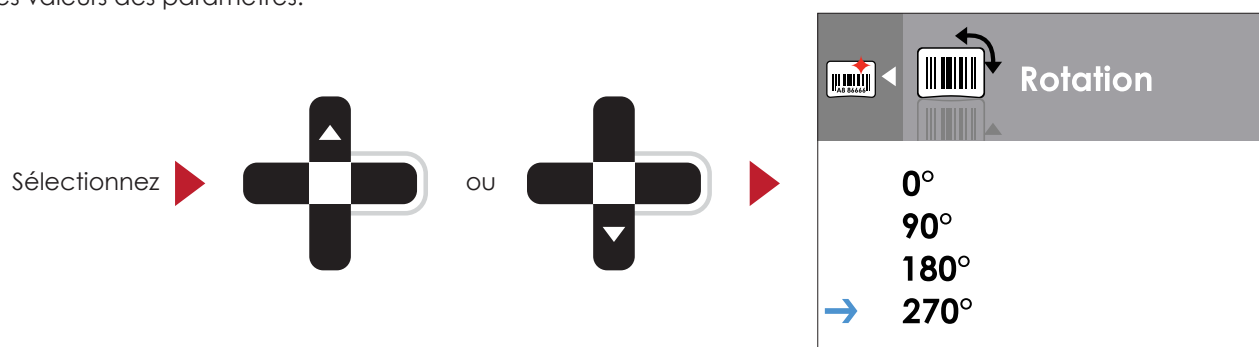
Sur les pages de configuration (SETTING PAGES), appuyez sur le bouton ► ou ◀ pour sélectionner les paramètres de configuration.

Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder aux pages de configuration des valeurs (SETTING VALUE PAGES) correspondant aux paramètres.

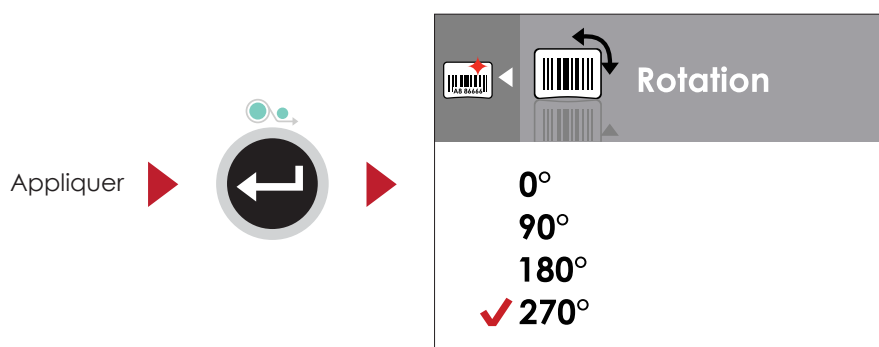


### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

Sur les pages de configuration des valeurs (SETTING VALUE PAGES), appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour modifier les valeurs des paramètres.



En appuyant sur le bouton FEED, vous appliquerez la valeur du paramètre que vous venez de sélectionner et une coche rouge s'affichera à côté de la valeur concernée.



#### Avertissement

\* La flèche bleue indique la valeur que vous avez sélectionnée.



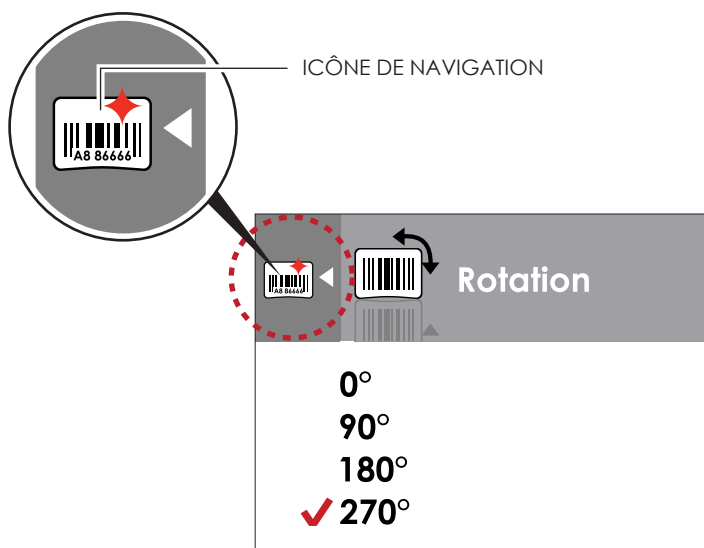
\*\* La coche rouge indique que la valeur sélectionnée a été appliquée.



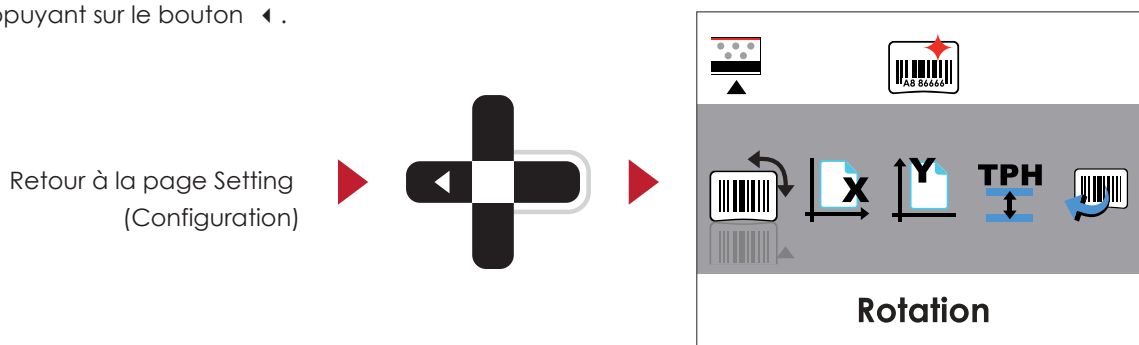
### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

#### Quitter la page affichée et accéder au statut « Ready »

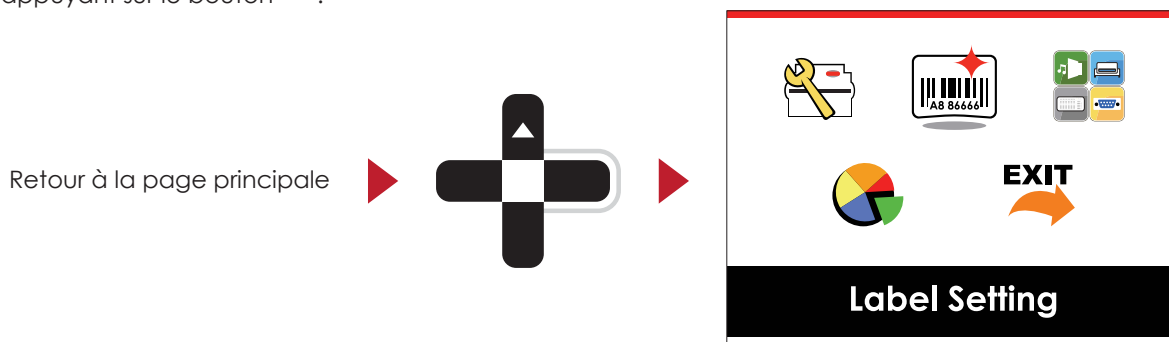
L'icône située dans le coin supérieur gauche est une capture de l'écran de niveau supérieur. Elle vous permet de revenir au niveau antérieur à l'aide de la flèche indiquant la gauche ou le haut.



Sur les pages de configuration des valeurs (SETTING VALUE PAGES), vous pouvez revenir à l'écran de niveau supérieur en appuyant sur le bouton ◀.



Sur les pages de configuration des valeurs (SETTING VALUE PAGES), vous pouvez revenir à l'écran de la page principale en appuyant sur le bouton ▲.



### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

Sur la page principale, sélectionnez l'icône « EXIT » (QUITTER) et appuyez sur le bouton FEED pour sortir du mode configuration (SETTING MODE). L'imprimante revient alors au mode « READY » (PRÊTE).

QUITTER le mode configuration



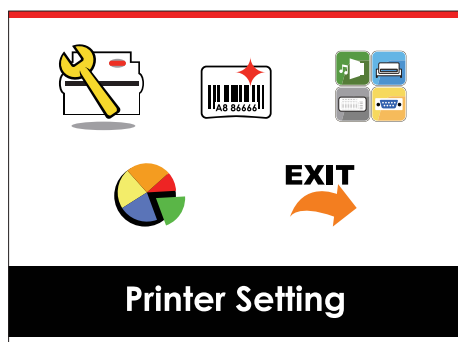
Retour au statut Ready



## 3 Commande et configuration de l'imprimante

### 3.3 Fonctions de l'interface LCD

#### Page principale



Configuration  
de l'imprimante

Configuration des paramètres de l'imprimante, par exemple : vitesse d'impression, intensité du noir.  
Un assistant d'impression est inclus afin de faciliter l'utilisation de l'imprimante.



Configuration  
de l'étiquette

Configuration des paramètres de l'étiquette, par exemple : rotation, décalage de la position d'impression.



Périphérique

Paramètres des modules en option et des ports de connexion.



Analyse

Fonctions de diagnostic automatique de l'imprimante, par exemple : test TPH, impression d'une page de test automatique.

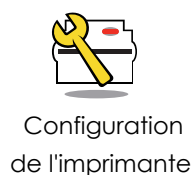


Quitter

Quitter le mode configuration

### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

#### Paramètres du mode configuration



|                           |                      |                                     |      |          |
|---------------------------|----------------------|-------------------------------------|------|----------|
| Langue de l'interface LCD |                      | Anglais                             |      |          |
|                           |                      | Allemand                            |      |          |
|                           |                      | 繁體中文                                |      |          |
|                           |                      | 简体中文                                |      |          |
| Assistant                 | Vitesse              | 2-5 ou 7                            |      |          |
|                           | Intensité du noir    | 0-19                                |      |          |
|                           | Type de support      | Étiquettes échenillées (intervalle) |      |          |
|                           |                      | Étiquettes avec traces noires       |      |          |
|                           |                      | Étiquettes continues                |      |          |
|                           | Mode de l'imprimante | Thermique direct                    |      |          |
|                           |                      | Transfert thermique                 |      |          |
| Position d'arrachage      |                      | 0-40                                |      |          |
| Intensité du noir         |                      | 0-19                                |      |          |
| Vitesse                   |                      | 2-.5                                |      |          |
| Capteur                   | Détection du support | Sélection automatique               |      |          |
|                           |                      | Transparence                        |      |          |
|                           |                      | Réfléchissant                       |      |          |
|                           | Type de support      | Étiquettes échenillées (intervalle) |      |          |
|                           |                      | Étiquettes avec traces noires       |      |          |
|                           |                      | Étiquettes continues                |      |          |
|                           |                      |                                     |      |          |
|                           | Mode d'impression    | Thermique direct                    |      |          |
|                           |                      | Transfert thermique                 |      |          |
|                           | Position d'arrachage |                                     | 0-40 |          |
| Haut de page              |                      | Appliquer                           |      |          |
|                           |                      | Annuler                             |      |          |
| Configuration             |                      |                                     | 850  |          |
|                           |                      |                                     | 852  |          |
|                           |                      |                                     | 437  |          |
|                           |                      |                                     | 860  |          |
|                           |                      |                                     | 863  |          |
|                           |                      |                                     | 865  |          |
|                           |                      |                                     | 857  |          |
|                           |                      |                                     | 861  |          |
|                           |                      |                                     | 862  |          |
|                           |                      |                                     | 855  |          |
|                           | Encodage caractères  |                                     |      | 866      |
|                           |                      |                                     |      | 737      |
|                           |                      |                                     |      | 851      |
|                           |                      |                                     |      | 869      |
|                           |                      |                                     |      | Win 1252 |
|                           |                      |                                     |      | Win 1250 |
|                           |                      |                                     |      | Win 1251 |
|                           |                      |                                     |      | Win 1253 |
|                           |                      |                                     |      | Win 1254 |
|                           |                      |                                     |      | Win 1255 |
|                           |                      | Win 1257                            |      |          |



# 3

## Paramètres et commandes du panneau de commande



|                           |                        |  |                           |
|---------------------------|------------------------|--|---------------------------|
| Avertisseur sonore        |                        |  | Appliquer                 |
|                           |                        |  | Annuler                   |
| Configuration optionnelle | Option                 |  | Aucune                    |
|                           |                        |  | Massicot                  |
|                           | Pré-impression         |  | Distributeur d'étiquettes |
|                           |                        |  | Applicateur               |
| Paramètre de port série   | Débit en bauds         |  | Appliquer                 |
|                           |                        |  | Annuler                   |
|                           |                        |  | 4800 bits/s               |
|                           |                        |  | 9600 bits/s               |
|                           |                        |  | 19200 bits/s              |
|                           | Parité                 |  | 38400 bits/s              |
|                           |                        |  | 57600 bits/s              |
|                           |                        |  | 115200 bits/s             |
|                           |                        |  | Aucune                    |
|                           |                        |  | Impair                    |
| Paramètre RTC             | Bits de données        |  | Pair                      |
|                           |                        |  | 7 bits                    |
|                           | Bits d'arrêt           |  | 8 bits                    |
|                           |                        |  | 1 bit                     |
|                           | Affichage de l'horloge |  | 2 bits                    |
|                           |                        |  | Appliquer                 |
|                           | Paramètre RTC          |  | Annuler                   |
|                           |                        |  | AAAA/MM/JJ                |
|                           |                        |  | HH:MM:SS                  |



|                                            |                       |           |
|--------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| Calibrage                                  |                       | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
| Test automatique                           |                       | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
| Test TPH                                   |                       | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
| Réinitialisation des paramètres par défaut |                       | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
| Effacer la mémoire                         | Format de l'étiquette | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
|                                            | Images                | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
|                                            | Polices Bitmap        | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
|                                            | Polices True Type     | Appliquer |
|                                            |                       | Annuler   |
| Polices asiatiques                         | Appliquer             |           |
|                                            | Annuler               |           |
| TOUT                                       | Appliquer             |           |
|                                            | Annuler               |           |



|                |  |
|----------------|--|
| Exit (Quitter) |  |
|----------------|--|

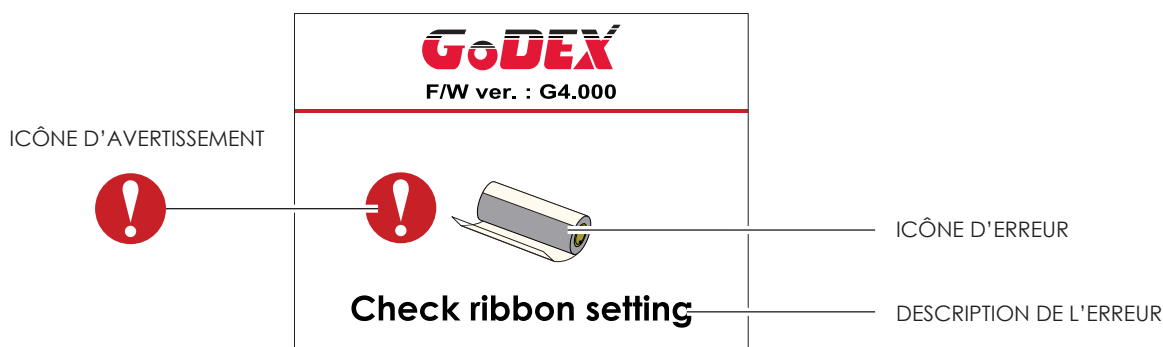
### 3 Paramètres et commandes du panneau de commande

#### Statut de l'interface LCD

Lorsque l'imprimante est en mode veille (prête à imprimer), l'interface de l'écran LCD affiche « Ready » (Prête). Vous ne pouvez imprimer qu'avec le statut « Ready ».



En cas d'erreur de l'imprimante, l'écran LCD affiche l'écran d'erreur afin d'indiquer le type d'erreur concerné. Vous pouvez remédier aux erreurs en suivant la notice.



#### Définition des icônes

|      |                           |                                                                                                                                                                                      |
|------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ◀    | Vers le niveau supérieur  | S'affiche dans l'icône de navigation des pages de configuration. Cette icône vous permet de revenir au niveau supérieur en cliquant sur la flèche gauche.                            |
| ▲    | Vers le niveau supérieur  | S'affiche dans l'icône de navigation des pages de configuration des valeurs. Cette icône vous permet de revenir au niveau supérieur en cliquant sur la flèche orientée vers le haut. |
| 🔒    | Verrouiller               | Sur les pages de configuration des valeurs, appuyez sur la flèche droite pour verrouiller la valeur et éviter toute modification non souhaitée.                                      |
| 🔓    | Déverrouiller             | Pour les valeurs verrouillées, appuyez à nouveau sur la flèche droite pour déverrouiller la valeur.                                                                                  |
| ⬆️⬆️ | Faire défiler les valeurs | Sur les pages de configuration des valeurs, appuyez sur les flèches orientées vers le haut ou le bas pour faire défiler les valeurs sélectionnables.                                 |

## 3 Commande et configuration de l'imprimante

### 3.4 Calibrage et test automatique

#### Calibrage d'étiquette

L'imprimante peut automatiquement détecter et enregistrer la hauteur des étiquettes.

De ce fait, l'ordinateur hôte n'a pas besoin de transmettre la hauteur de l'étiquette à l'imprimante.

#### Test automatique

La fonction de test automatique vous permet de vérifier si l'imprimante fonctionne normalement.

Voici comment exécuter le calibrage de la taille des étiquettes et le test automatique.

1. Vérifiez que le papier à étiquettes est correctement chargé.
2. Éteignez l'imprimante.
3. Rallumez l'imprimante en restant appuyé sur le bouton FEED. Lorsque la LED rouge commence à clignoter, relâchez le bouton FEED. L'imprimante mesure ensuite le papier à étiquettes et enregistre la hauteur de l'étiquette.
4. Lorsque l'imprimante a fini de mesurer le papier à étiquettes, elle imprime une étiquette de test automatique.

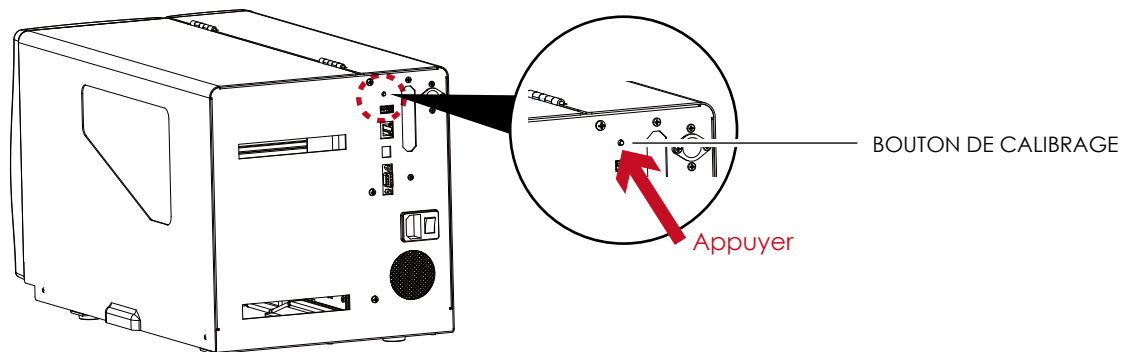
Ci-dessous, le contenu d'un test automatique d'impression.

|                                                                |                                       |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Modèle et Version                                              | EZ2350i:GX.XXX                        |
| Paramètre de port USB                                          | USB S/N:12345678                      |
| Paramètre de port série                                        | Serial port:96,N,8,1                  |
| Adresse MAC du port Ethernet                                   | MAC Addr:xx-xx-xx-xx-xx-xx            |
| Paramètre de protocole IP                                      | DHCP Enable                           |
| Adresse IP du port Ethernet                                    | IP xxx.xxx.xxx.xxx                    |
| Paramètre de passerelle                                        | Gateway xxx.xxx.xxx.xxx               |
| Paramètre de sous-réseau (netmask)                             | Sub-Mask xxx.xxx.xxx.xxx<br>#####     |
| Nombre de DRAM installées                                      | 1 DRAM installed                      |
| Taille de la mémoire tampon pour les images                    | Image buffer size:1500 KB             |
| Nombre d'étiquettes                                            | 0000 FORM(S) IN MEMORY                |
| Nombre d'images                                                | 0000 GRAPHIC(S) IN MEMORY             |
| Nombre de polices                                              | 000 FONT(S) IN MEMORY                 |
| Nombre de polices asiatiques                                   | 000 ASIAN FONT(S) IN MEMORY           |
| Nombre de bases de données                                     | 000 DATABASE(S) IN MEMORY             |
| Nombre de polices vectorielles                                 | 000 TTF(S) IN MEMORY                  |
| Espace mémoire disponible                                      | 4073 KB FREE MEMORY                   |
| Vitesse, densité, point de réf., direction d'impression        | ^S4 ^H8 ^R000 ~R200                   |
| Largeur d'étiquette, longueur de l'étiquette, position d'arrêt | ^W102 ^Q100,3 ^E18                    |
| Massicot, distributeur d'étiquettes, mode                      | Option: ^D0 ^O0 ^AD                   |
| Paramètre de capteur                                           | Reflective AD:1.96 2.84 2.49[0.88_23] |
| Encodage caractères                                            | Code Page:850                         |
| L'imprimante est réglée sur la configuration par défaut        | Default state=Yes                     |

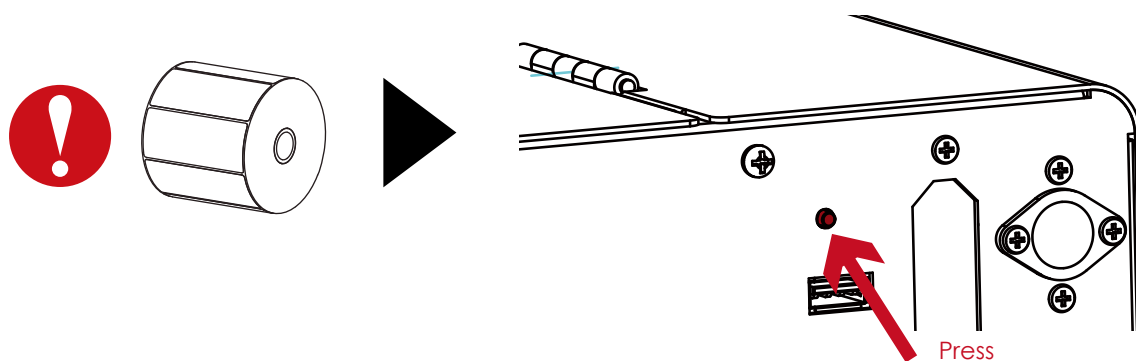
### 3 Commande et configuration de l'imprimante

#### Bouton de calibrage des étiquettes

Maintenez le bouton de calibrage enfoncé pendant 1 seconde, l'imprimante exécute instantanément le calibrage de la taille de l'étiquette.



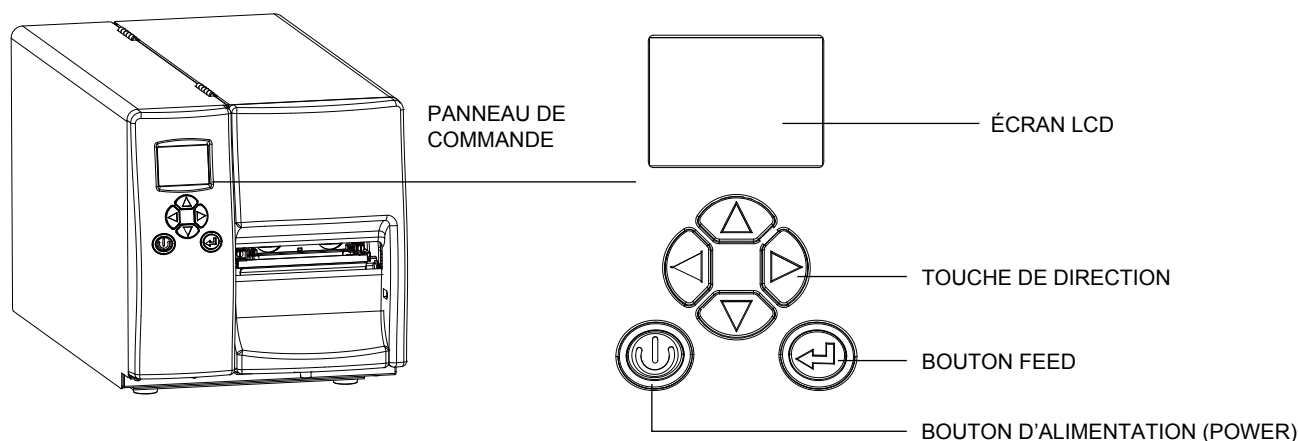
Le bouton de calibrage peut vous aider à trouver la position d'impression adéquate ou à éliminer les problèmes d'erreur du support (« Media Error »).



# 3 Commande et configuration de l'imprimante

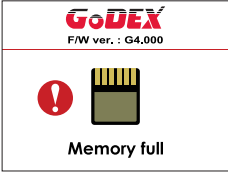
## 3.5 Alertes d'erreur

En cas de problème empêchant le fonctionnement normal de l'imprimante, un message d'erreur est signalé par les indicateurs LCD et par des signaux sonores. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour plus d'informations sur les alertes d'erreur.



| Indicateur LCD                                                                                                                                                                                            | Type                        | Bips       | Description                                                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br><b>TPH opened</b>           | Erreur tête d'impression    | 2 x 4 bips | Le mécanisme d'impression n'est pas correctement fermé.                                                              | Ouvrez le mécanisme d'impression, puis refermez-le.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><br><b>TPH overheat</b>         | Erreur tête d'impression    | Aucun      | Température élevée au niveau de la tête d'impression.                                                                | Une fois que la tête d'impression a refroidi, l'imprimante passe en mode veille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><br><b>Check ribbon setting</b> | Erreur support d'impression | 2 x 3 bips | Pas de ruban installé et l'imprimante affiche une erreur.<br>Le ruban est terminé ou le moyeu d'amenée ne bouge pas. | Assurez-vous que l'imprimante est réglée sur le mode d'impression thermique direct.<br>Remplacez le rouleau de ruban.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br><br><b>Check paper setting</b>  | Erreur support d'impression | 2 x 2 bips | Pas de papier détecté.<br>Il n'y a plus de papier.<br>Problème du mécanisme d'amenée de l'imprimante.                | Assurez-vous que le capteur d'étiquettes est positionné correctement. Si le capteur ne détecte toujours pas le papier, exécutez à nouveau la fonction de détection automatique.<br>Remplacez le rouleau d'étiquettes.<br>Causes possibles : le support d'impression est coincé autour du rouleau en caoutchouc ; le capteur ne parvient pas à détecter un intervalle (échenillage) ou une trace noire entre les étiquettes ; il n'y a pas de papier. Réinitialisez le capteur. |

### 3 Commande et configuration de l'imprimante

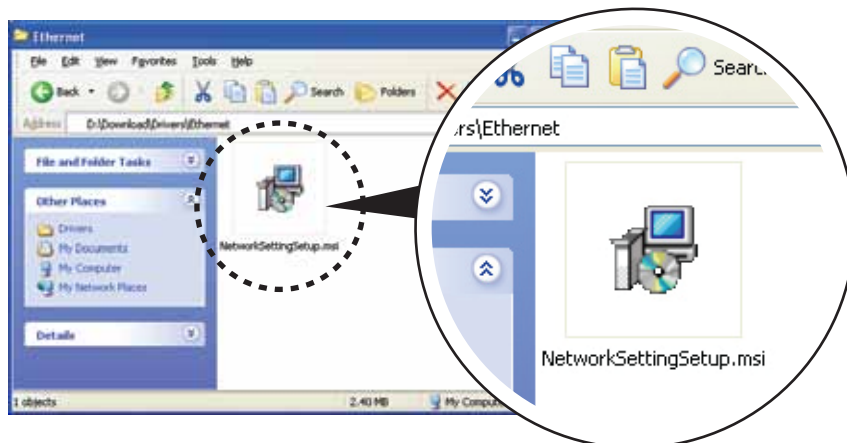
| Indicateur LCD                                                                    | Type              | Bips       | Description                                                                                                         | Solution                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                   |            | La mémoire est pleine. L'imprimante imprime le message « File System full » (Système de fichiers plein).            | Supprimez les données superflues ou installez de la mémoire supplémentaire.                                                                          |
|  | Erreur de fichier | 2 x 2 bips | Fichier introuvable. L'imprimante imprime le message « Filename not found » (Nom de fichier introuvable).           | Utilisez la commande « ~X4 » pour imprimer tous les fichiers. Vérifiez ensuite que les fichiers existent et que leurs noms respectifs sont corrects. |
|  |                   |            | Un fichier portant le même nom existe déjà. L'imprimante imprime le message « Duplicate Name » (Nom déjà existant). | Modifiez le nom du fichier et essayez de l'enregistrer à nouveau.                                                                                    |

## 4 NetSetting pour Ethernet

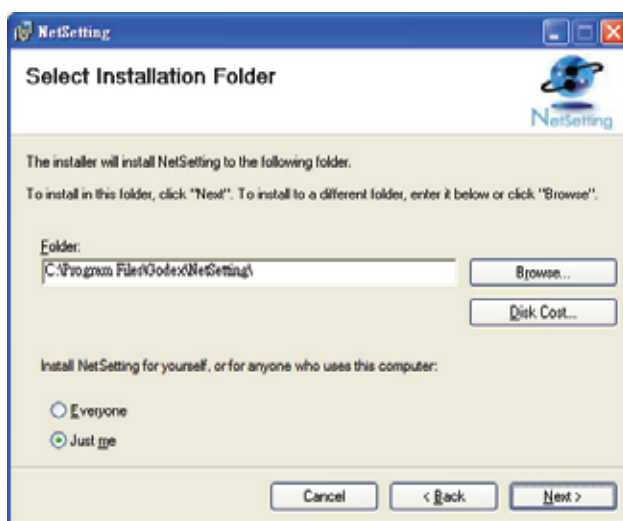
### 4.1 Installation du logiciel NetSetting

Le logiciel NetSetting permet de gérer les configurations du réseau lors de la connexion de l'imprimante via le port Ethernet. Il est disponible sur CD ou il peut être téléchargé à partir du site Web officiel. Pour installer le logiciel NetSetting, veuillez suivre les étapes suivantes.

1. Insérez le CD du produit dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur hôte et ouvrez le dossier « Ethernet » sur le CD.
2. Sélectionnez l'icône correspondant au fichier d'installation de NetSetting et cliquez dessus pour démarrer l'installation.



3. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. L'Assistant de configuration vous guide tout au long de la procédure d'installation.
4. Indiquez le dossier d'installation (« Installation Folder »).



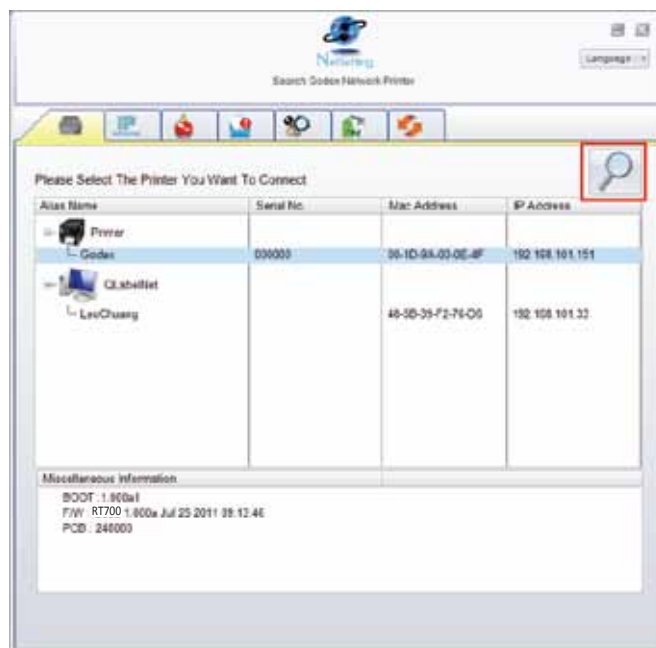
5. Cliquez sur « Next » (Suivant) pour démarrer l'installation.
6. Une fois l'installation terminée, vous verrez l'icône NetSetting s'afficher sur votre bureau.



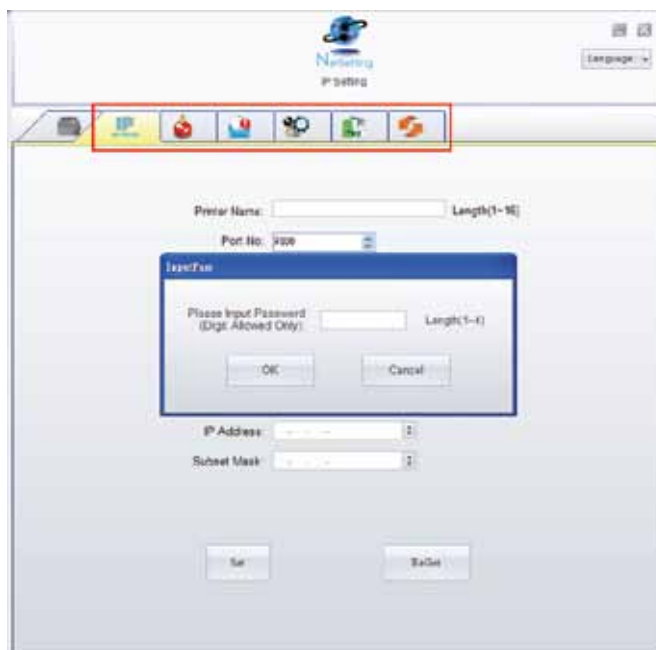
# 4 NetSetting pour Ethernet

## 4.2 Interface de NetSetting

Cliquez sur l'icône NetSetting pour démarrer le programme, la page de démarrage s'affiche comme indiqué ci-dessous. La page de démarrage contient les informations de base sur l'imprimante connectée et sur l'ordinateur.



Cliquez sur l'icône de loupe pour rechercher les imprimantes Godex connectées à votre environnement réseau via le port Ethernet. Lorsqu'une imprimante Godex est détectée, elle apparaît sur la page d'accueil.



L'interface utilisateur comprend six onglets permettant de configurer les différents types de paramètres réseau. Mais pour des raisons de sécurité des données, il vous faut le mot de passe correct pour accéder aux pages de configuration.

### Avertissement

Le mot de passe par défaut est « 1111 », vous pouvez le modifier ultérieurement à partir de l'onglet « IP Setting » (Paramètre IP).

## 4 NetSetting pour Ethernet

### IP Setting (Paramètre IP)

L'onglet IP Setting permet de modifier le nom de l'imprimante, le numéro de port, le paramètre de passerelle et le mot de passe dans le cadre de la configuration de l'imprimante. Vous pouvez également définir l'adresse IP à l'aide du protocole DHCP ou d'une adresse IP statique.

Printer Name:  Length(1~16)

Port No:

Default Gateway:

Password:  Length(1~4)

☒ Get IP From DHCP Server

☐ Static IP

IP Address:

Subnet Mask:

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « ReGet » (Réinitialiser) pour rétablir les valeurs des paramètres.

### Avertissement

\* Pour tirer entièrement parti du logiciel NetSetting, vous devez vous familiariser avec les principes de base de la mise en réseau. Veuillez contacter votre administrateur réseau pour plus d'informations sur la configuration du réseau.

## 4 NetSetting pour Ethernet

### Alert Path Setting (Paramètre Chemin d'alerte)

Lorsqu'une erreur se produit sur l'imprimante, NetSetting envoie les messages d'alerte au compte de messagerie désigné. Les messages d'alerte sont envoyés par SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) ou par SNMP (Simple Network Management Protocol). Vous pouvez définir ou modifier les configurations des protocoles SMTP et SNMP dans l'onglet « Alert Path Setting » (Paramètre Chemin d'erreur).

NetSetting  
Alert Path Setting

Language

SMTP Notification Enable

Login Account:  Length(1~64)

Login Password:  Length(1~16)

Server IP Address:   xxx.xxx.xxx.xxx

Mail Subject:  Length(1~60)

Mail From Address:  Length(1~32)

Mail To Address:  Length(1~32)

Duration Cycle:  0 ~ 168 Hours

Event Counter:  1 ~ 100

SNMP Notification Enable

SNMP Community:  Length(1~16)

SNMP Trap Community:  Length(1~16)

Trap IP Address:   xxx.xxx.xxx.xxx

Set ReGet

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « ReGet » (Réinitialiser) pour rétablir les valeurs des paramètres.

## 4 NetSetting pour Ethernet

### Alert Message Setting (Paramètre Message d'alerte)

Pour la fonction de notification des messages d'alerte, vous pouvez déterminer quels cas d'erreur doivent être envoyés à l'opérateur. En outre, les messages d'alertes peuvent être configurés afin d'être envoyés par SMTP, SNMP ou les deux.

| SMTP                                | SNMP                                | Description    |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Paper Out      |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Missing Gap    |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Ribbon Out     |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Door Open      |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Rewinder Full  |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Memory Full    |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Name Not Found |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Name Duplicate |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Syntax Unknown |
| <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | Cutter Jam     |

Set ReGet

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « ReGet » (Réinitialiser) pour rétablir les valeurs des paramètres.

## 4 NetSetting pour Ethernet

### Printer Configuration (Configuration de l'imprimante)

Définissez ou modifiez la configuration de l'imprimante connectée. La plupart des paramètres clés relatifs au fonctionnement de l'imprimante peuvent être configurés sur cette page.

NetSetting  
Printer Configuration

Language

Printer Setup

| Printer Model | Resolution | Speed | Darkness | Stripper/Applicator | Labels per Cut | Printing Mode  |
|---------------|------------|-------|----------|---------------------|----------------|----------------|
| RT700         | 203        | 4     | 10       | 0 (None)            | 0              | Thermal Transf |

PC Com Port Settings

Baud Rate: 9600

Parity: None

Data Bits: 8

Stop Bits: 1

Miscellaneous

LCD Language:

Keyboard Language:

Code Page: Code Page 850

Buzzer: ON

Sensing Mode: 2 - Automatic

Smart Backfeed: OFF

Top Of Form: ON

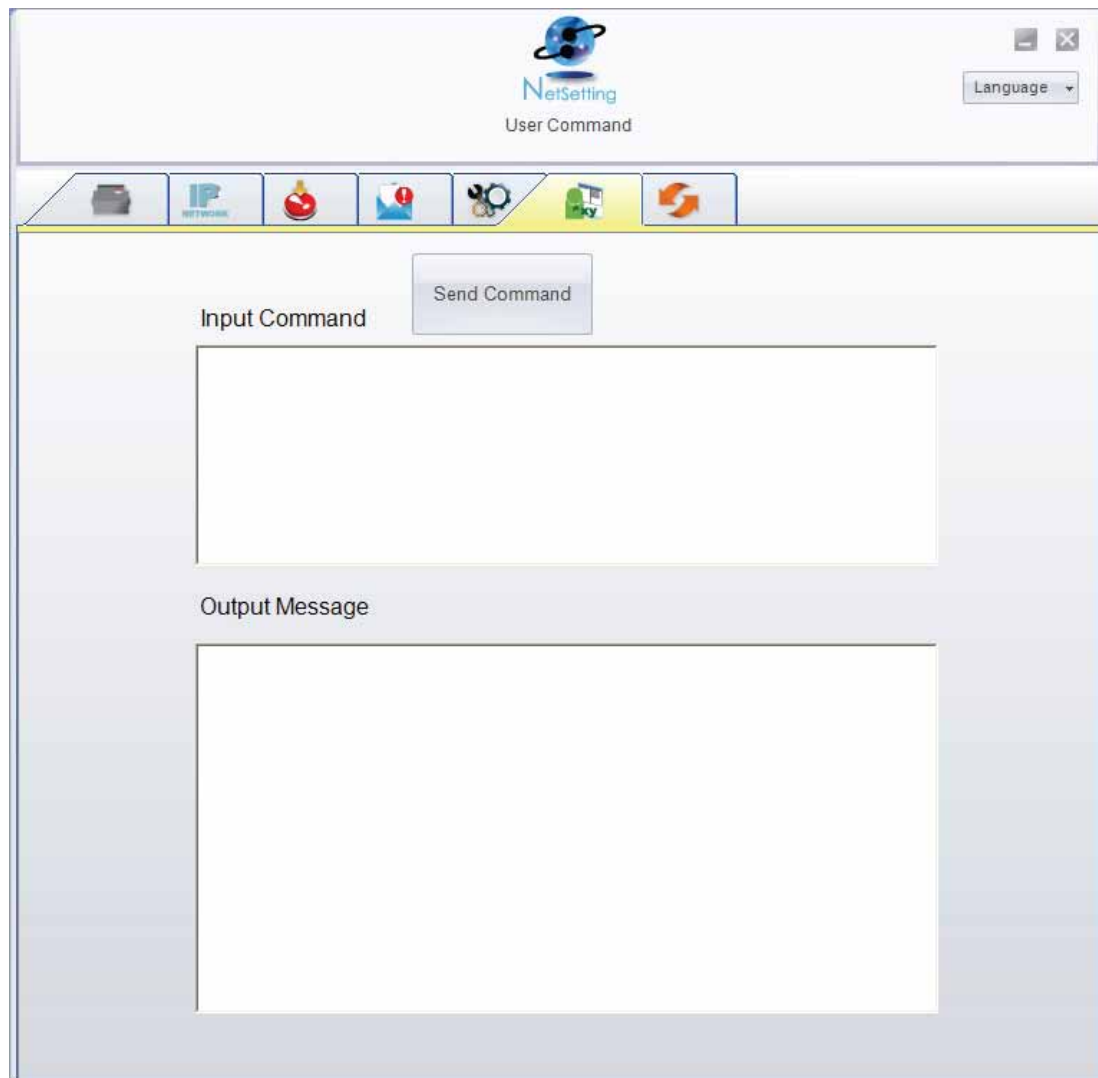
Set ReGet

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « ReGet » (Réinitialiser) pour rétablir les valeurs des paramètres.

## 4 NetSetting pour Ethernet

### User Command (Commande utilisateur)

L'onglet « User Command » fournit une interface de communication permettant à l'opérateur de contrôler l'imprimante. Saisissez les commandes de l'imprimante dans la fenêtre « Input Command » (Saisie des commandes) et appuyez sur le bouton « Send Command » (Envoyer la commande). Les commandes sont ensuite envoyées à l'imprimante. En ce qui concerne les commandes qui renvoient un message de réponse, le message s'affiche dans la fenêtre « Output Message » (Message généré).

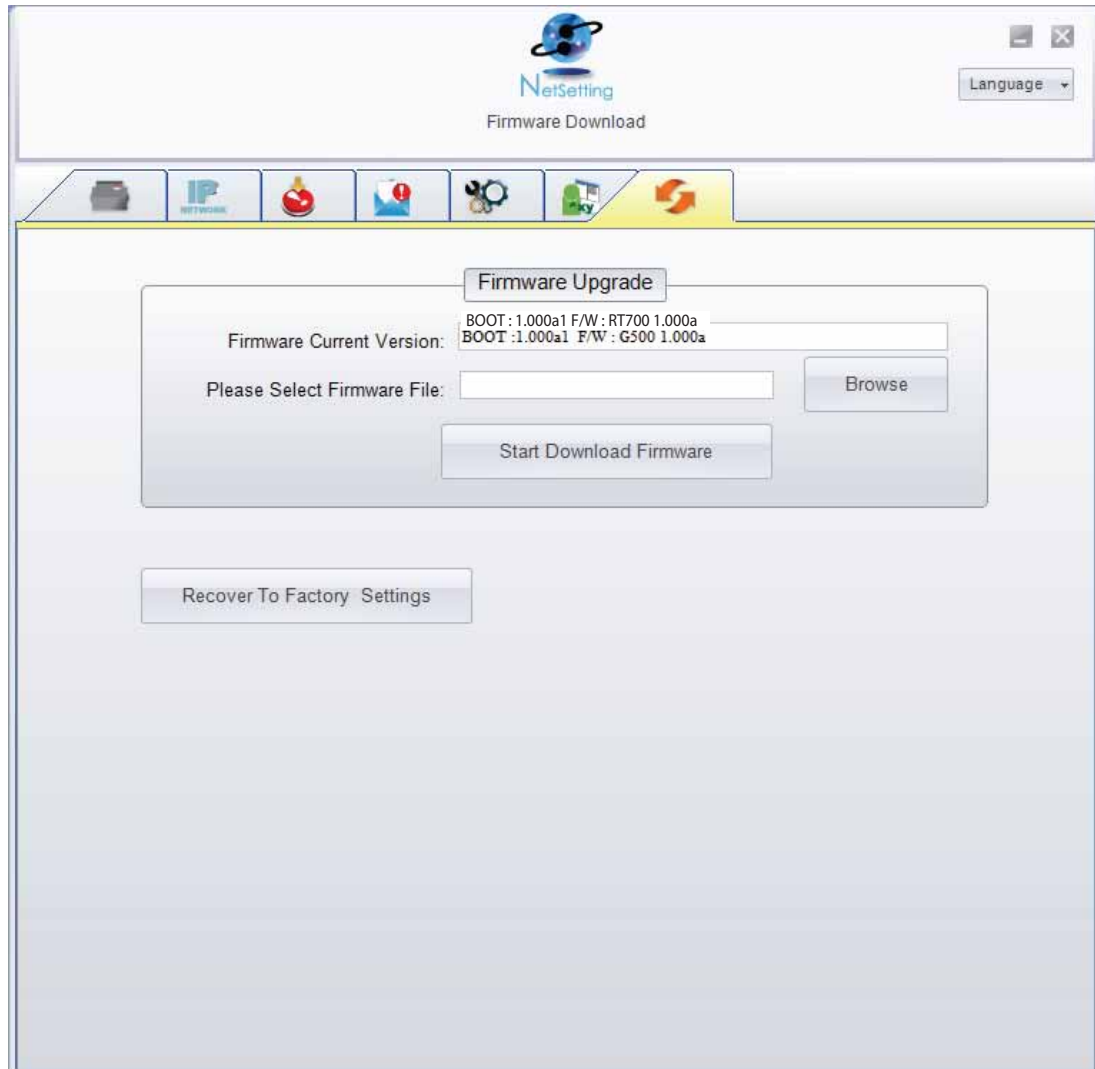


Appuyez sur le bouton « Send Command » (Envoyer la commande) pour envoyer à l'imprimante des commandes via le port Ethernet et pour contrôler l'imprimante à distance.

## 4 NetSetting pour Ethernet

### Firmware Download (Téléchargement de micrologiciel)

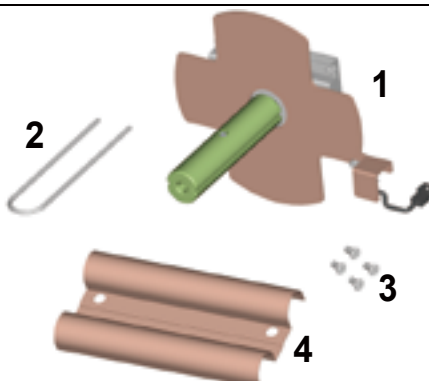
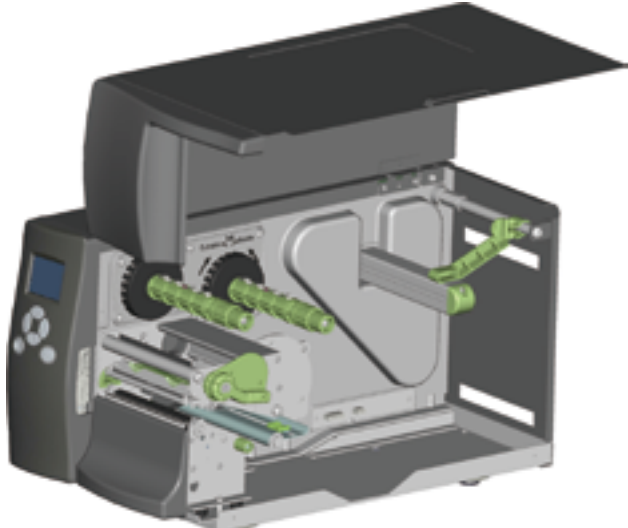
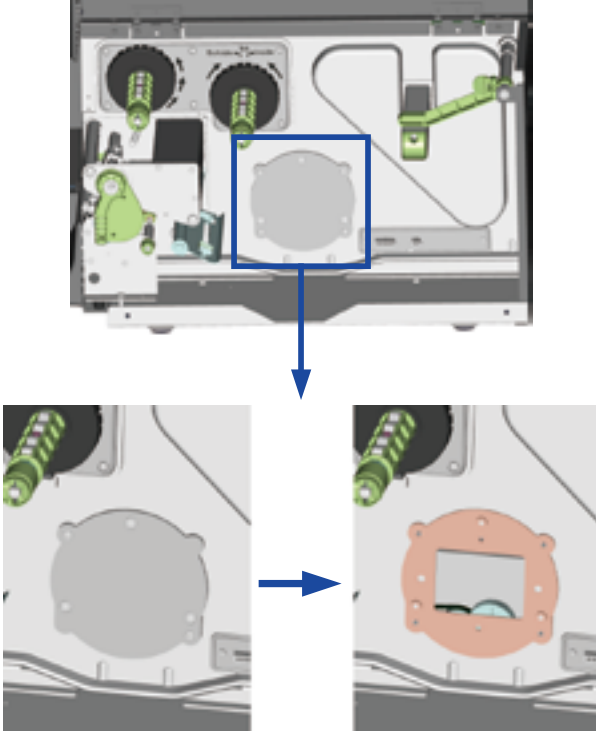
Dans l'onglet « Firmware Download », la version actuelle du micrologiciel s'affiche. Si vous devez mettre à jour le micrologiciel de l'imprimante, il vous suffit de préciser l'emplacement du fichier du micrologiciel et d'appuyer sur le bouton « Start Download Firmware » (Démarrer le téléchargement du micrologiciel). Le micrologiciel de l'imprimante peut ensuite être mis à jour à distance.



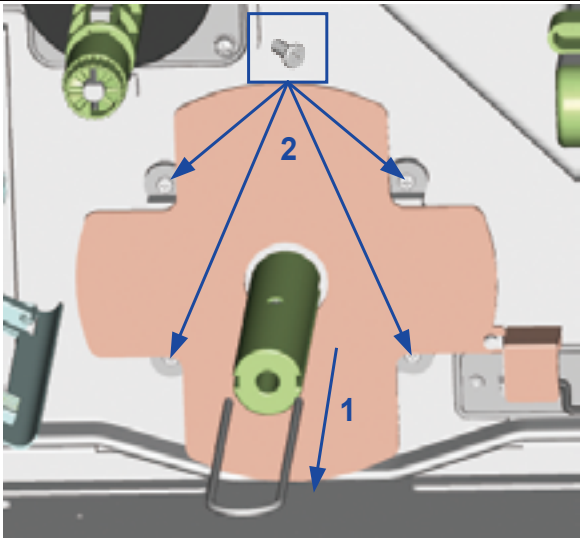
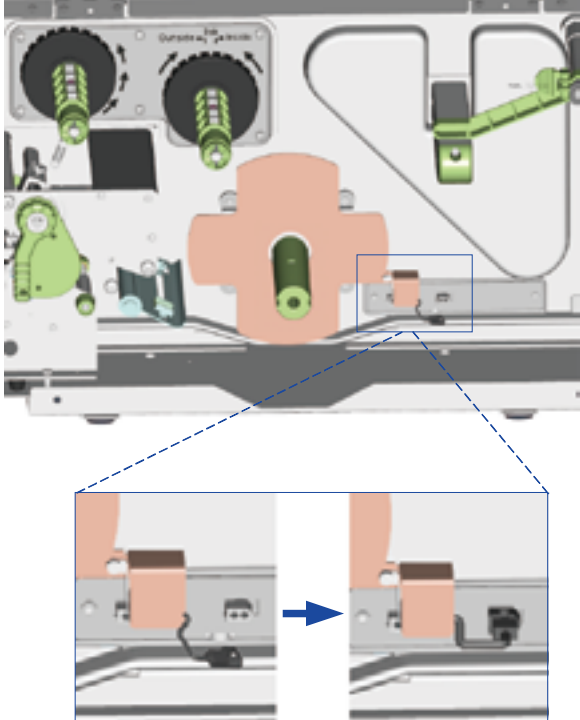
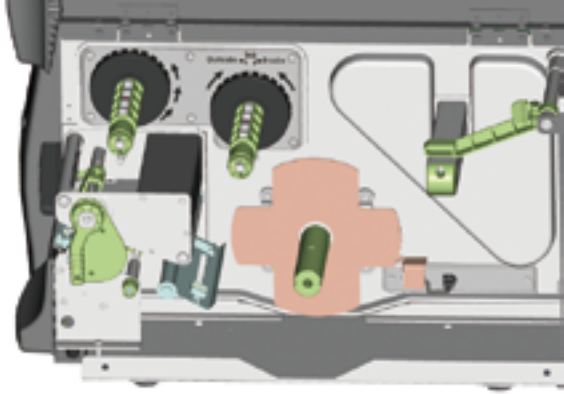
En plus de la mise à jour du micrologiciel, vous pouvez appuyer sur le bouton « Recover To Factory Settings » (Revenir aux paramètres par défaut) pour restaurer la configuration d'usine de l'imprimante (paramètres par défaut).

# 5 Accessoires

## 5.1 Ré-enrouleur interne

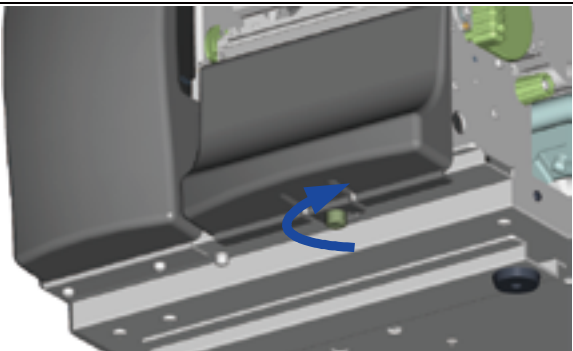
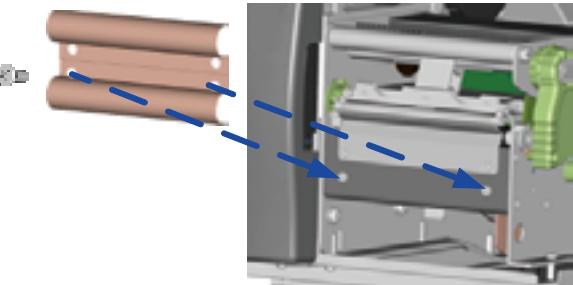
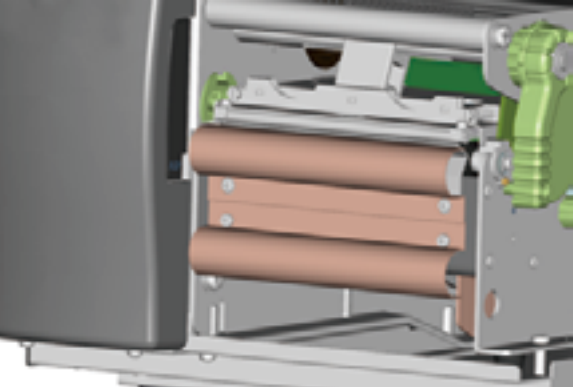
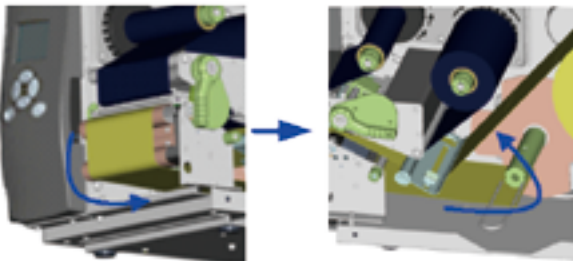
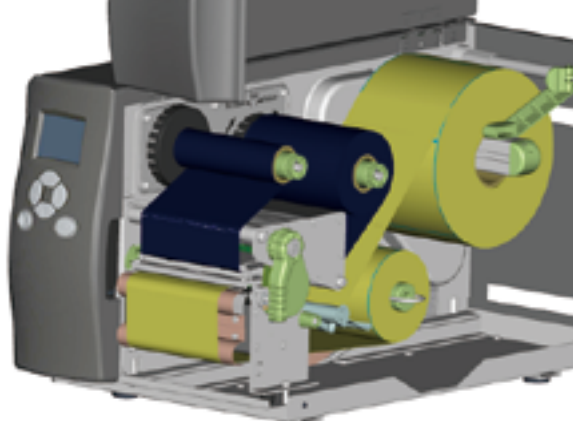
|                                                                                                                                                                                              |                       |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                            | Ré-enrouleur          |    |
| 2                                                                                                                                                                                            | Pince de retenue      |                                                                                      |
| 3                                                                                                                                                                                            | Vis (lot de 4)        |                                                                                      |
| 4                                                                                                                                                                                            | Guide de ré-enroulage |                                                                                      |
| <p><b>【Remarque】</b><br/>Hauteur maximum du support ré-enroulé : 118 mm</p> <p><b>【Suggestion】</b><br/>Épaisseur moyenne : 0,06 mm–0,25 mm</p>                                               |                       |                                                                                      |
| <p>1. Placez l'imprimante sur une surface plane et ouvrez le capot de l'imprimante.</p> <p><b>【Remarque】</b><br/>N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant de démarrer l'installation.</p> |                       |   |
| <p>2. Retirez le couvercle du module de ré-enroulage.</p>                                                                                                                                    |                       |  |

## 5 Accessoires

|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. Retirez la pince de retenue du ré-enrouleur.</p> <p>4. Fixez le ré-enrouleur au boîtier de l'imprimante à l'aide des quatre vis fournies.</p> |  <p>The diagram shows a top-down view of the printer's internal mechanism. A green cylindrical retractor is being positioned. A blue box highlights a retaining clip that is to be removed. Four blue arrows, labeled with the number '2', point to the four screws used to secure the retractor to the printer's housing. A blue arrow labeled '1' points to the green retractor itself.</p> |
| <p>5. Connectez maintenant le câble du ré-enrouleur au boîtier de l'imprimante.</p>                                                                 |  <p>The diagram shows a side view of the printer's internal mechanism. A blue box highlights the connection point for the retractor cable. A dashed blue line leads to an inset image. The inset shows a close-up of the cable being connected to a terminal block. A blue arrow indicates the direction of the connection.</p>                                                              |
| <p>6. L'installation du module de ré-enroulage est maintenant terminée.</p>                                                                         |  <p>The diagram shows a side view of the printer's internal mechanism, showing the completed installation of the retractor module. The green cylindrical retractor is now securely mounted and connected to the printer's housing.</p>                                                                                                                                                      |

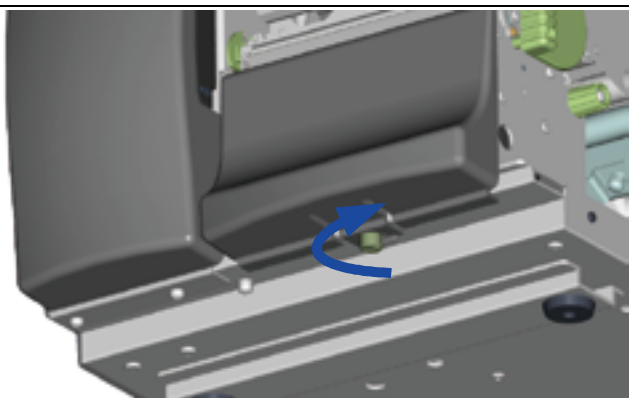
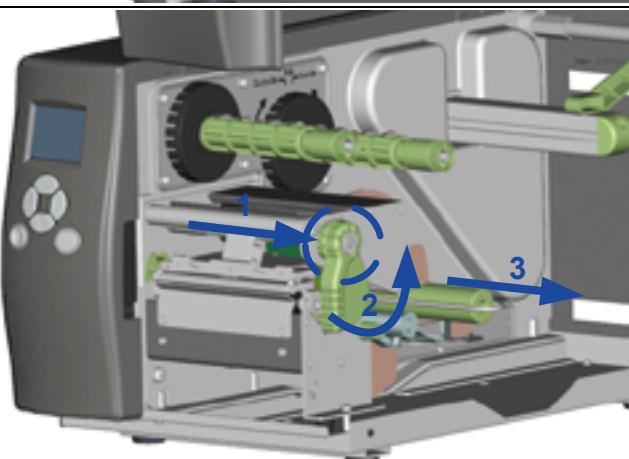
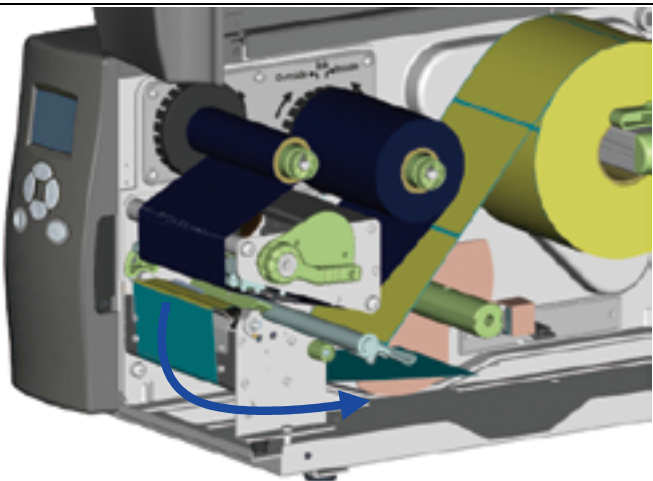
## 5 Accessoires

### 5.2 Installation du guide de ré-enroulage

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dévissez la vis indiquée sur l'image et située à l'avant de l'imprimante, qui permet de fixer le capot inférieur.</li> <li>2. Retirez le capot inférieur.</li> </ol> <p><b>【Remarque】</b><br/> <i>Éteignez l'imprimante avant de démarrer l'installation.</i></p>                                                                                                                         |    |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Montez le guide de ré-enroulage sur le mécanisme d'impression et fixez-le avec les vis.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>4. L'installation du guide de ré-enroulage est maintenant terminée.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Chargez maintenant le papier à étiquettes.</li> <li>6. Faites passer le papier à étiquettes dans le ré-enrouleur, du bas vers le haut. Fixez le papier à étiquettes sur le ré-enrouleur à l'aide de la pince de retenue.</li> </ol> <p><b>【Remarque】</b><br/> <i>Veillez à choisir la direction de ré-enroulage appropriée.</i></p>                                                       |  |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Fermez le capot de l'imprimante pour terminer l'installation.</li> </ol> <p><b>【Remarque 1】</b><br/> <i>Avant de commencer à utiliser le ré-enrouleur, vérifiez que toutes les étapes décrites dans les images ont bien été effectuées.</i></p> <p><b>【Remarque 2】</b><br/> <i>Pour utiliser le distributeur d'étiquettes, vous devez retirer à nouveau le guide de ré-enroulage.</i></p> |  |

## 5 Accessoires

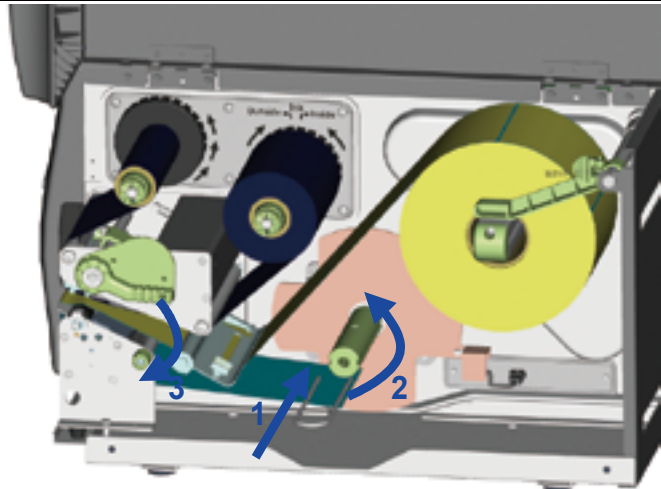
### 5.3 Distributeur d'étiquettes

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dévissez la vis indiquée sur l'image et située à l'avant de l'imprimante, qui permet de fixer le capot inférieur.</li> <li>2. Retirez le capot inférieur.</li> </ol> <p><b>【Remarque】</b><br/>Éteignez l'imprimante avant de démarrer l'installation.</p>                                                            |    |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Remplacez l'imprimante sur sa base.</li> <li>4. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).</li> <li>5. Retirez la pince de retenue.</li> </ol> |   |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Chargez maintenant le rouleau d'étiquettes dans l'imprimante.</li> </ol> <p><b>【Remarque】</b><br/>Épaisseur recommandée pour le liner : 0,06 mm (à <math>\pm 10\%</math>). Poids recommandé pour le liner : 65 g/m<sup>2</sup> (à <math>\pm 6\%</math>). Hauteur recommandée des étiquettes : 20 mm.</p>             |  |
| <p><b>【Suggestion】</b><br/>Lorsque vous utilisez le distributeur d'étiquettes, définissez la position d'arrêt (^E) sur 12.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Décollez quelques étiquettes du liner (sur environ 400 mm). Puis faites passer le liner dans le mécanisme d'impression avant de le faire remonter sur le ré-enrouleur.</li> </ol>     |  |

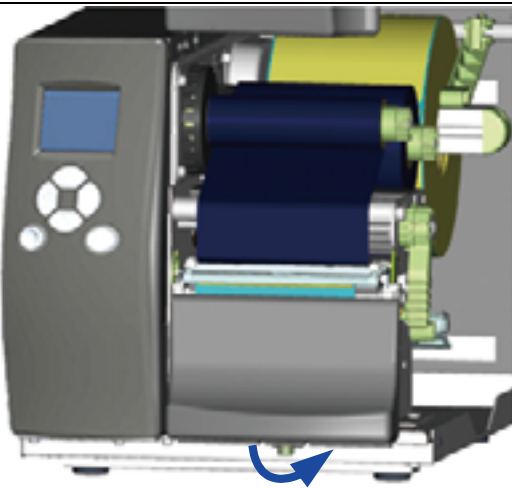
8. Enroulez le liner des étiquettes sur le ré-enrouleur et fixez-le à l'aide de la pince de retenue.
9. Remplacez le levier de libération de la tête d'impression dans sa position initiale.

**【Remarque】**

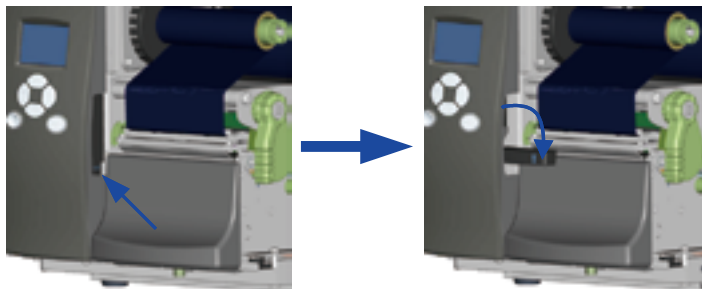
Assurez-vous que le papier à étiquettes s'enroule correctement sur le moyeu de ré-enroulage.



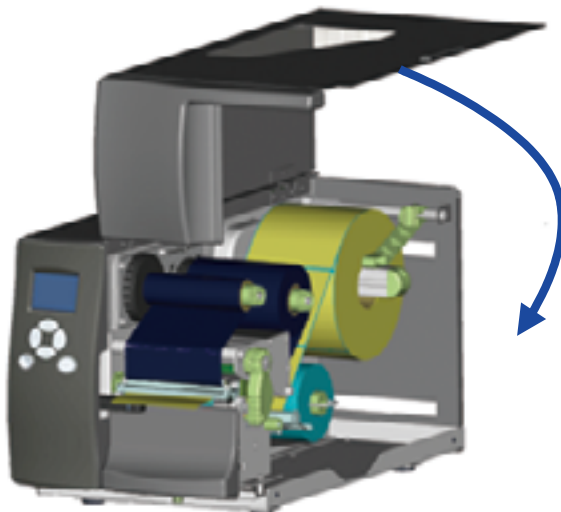
10. Remettez le capot inférieur en place sur l'imprimante et resserrez les vis correspondantes.



11. Appuyez sur la partie inférieure du capteur de décollage pour le déplier.
12. Le capteur se bloque en position horizontale.



13. Fermez le capot de l'imprimante pour terminer l'installation du distributeur.



# 5 Accessoires

## 5.4 Installation du massicot

|   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Capot du massicot  |
| 2 | Module de massicot |
| 3 | Serre-câbles       |
| 4 | Vis (lot de 4)     |

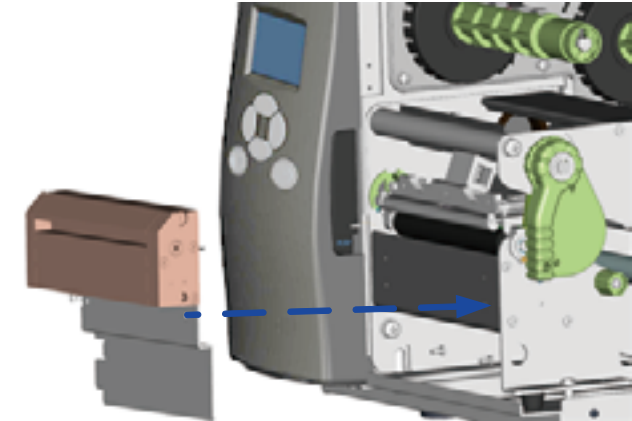
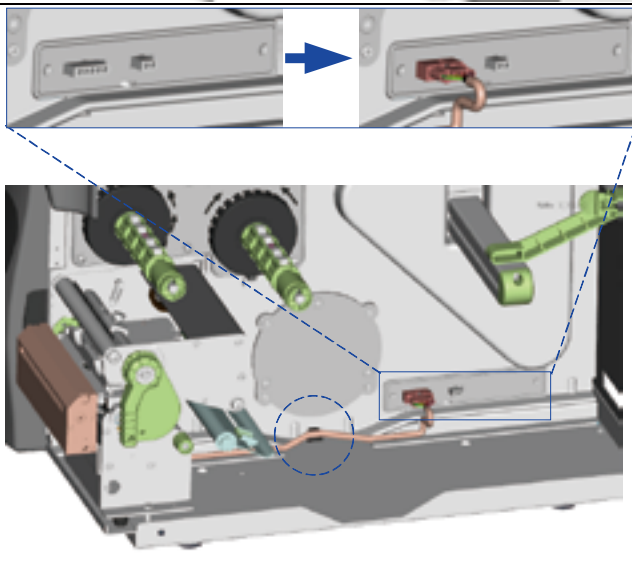
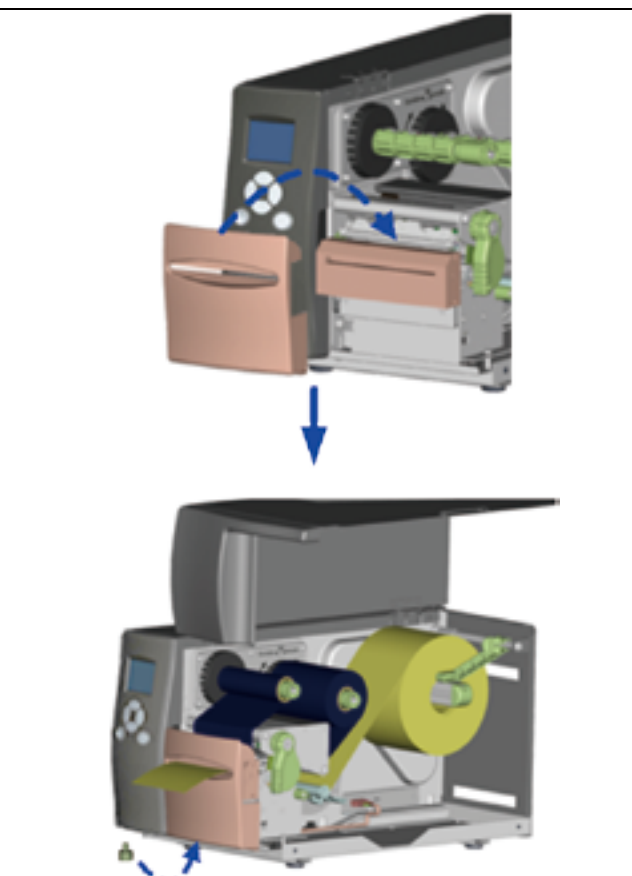
**【Remarque 1】**  
N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant d'installer le massicot.

**【Remarque 2】**  
N'utilisez pas le massicot pour couper des étiquettes adhésives ! Des résidus de colle pourraient rester sur la lame du massicot et gêner son fonctionnement.  
La lame du massicot a une durée de vie de 500 000 coupes en cas d'utilisation d'un papier de 160 g/m<sup>2</sup> et de 250 000 coupes pour du papier de 200 g/m<sup>2</sup>.

1. Dévissez la vis indiquée sur l'image et située à l'avant de l'imprimante, qui permet de fixer le capot inférieur.

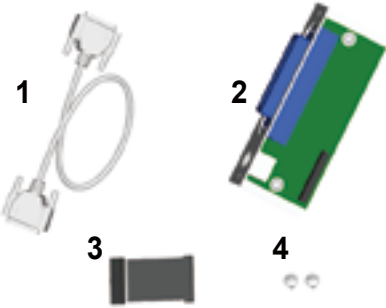
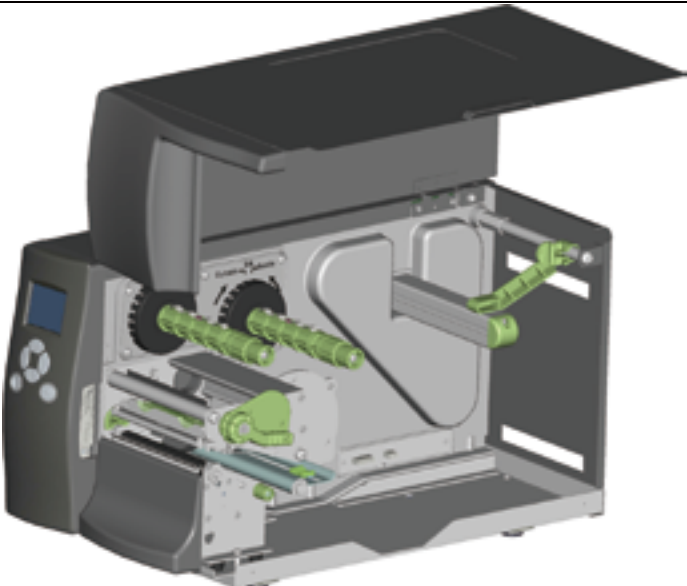
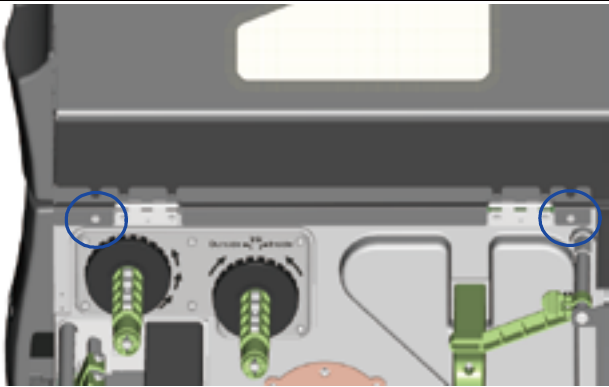
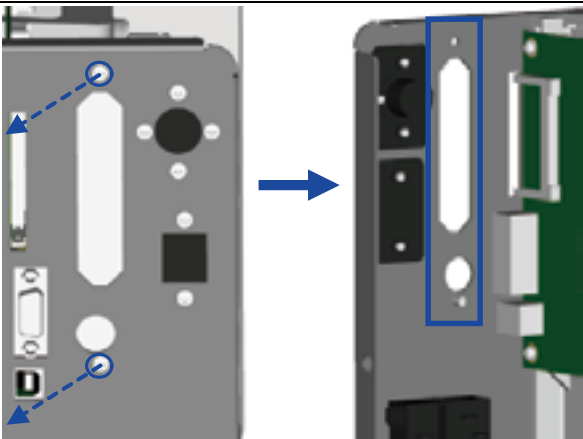
2. Retirez le capot inférieur. Ôtez les deux vis fixant la bordure d'arrachage, puis retirez-la.

## 5 Accessoires

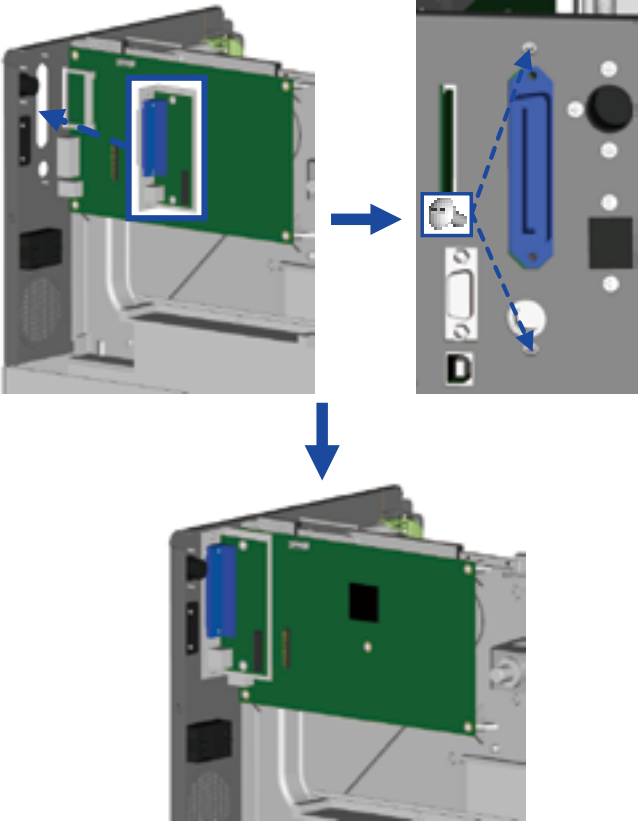
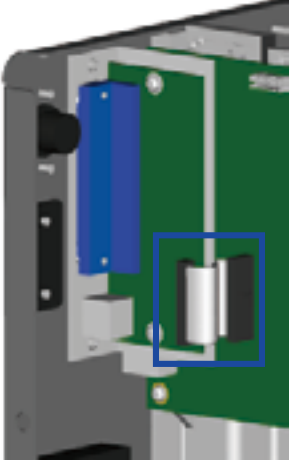
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. Fixez le module de massicot au boîtier de l'imprimante à l'aide des quatre vis fournies.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
| <p>4. Connectez la fiche du câble du massicot à la prise correspondante sur l'imprimante.</p> <p>5. Disposez le câble de connexion à l'aide des serre-câbles en suivant le bas du boîtier de l'imprimante.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |
| <p>6. Placez le capot du massicot par-dessus le module de massicot et fixez-le à l'aide des vis que vous avez retirées du capot inférieur.</p> <p>7. Chargez maintenant le rouleau d'étiquettes dans l'imprimante et refermez le capot.</p> <p><b>【Remarque 1】</b><br/>Vérifiez que la fonction de massicot est activée sur l'imprimante.</p> <p><b>【Remarque 2】</b><br/>Les étiquettes ou le papier doivent mesurer au moins 30 mm de hauteur.</p> <p><b>【Suggestion】</b><br/>Lorsque vous utilisez le module de massicot, définissez la position d'arrêt (^E) sur 26.</p> |  |

## 5 Accessoires

### 5.5 Installation de l'adaptateur parallèle

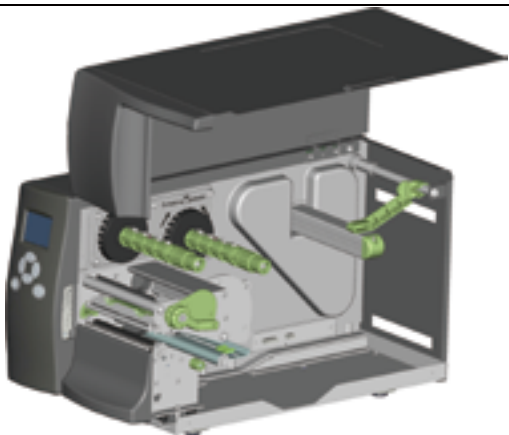
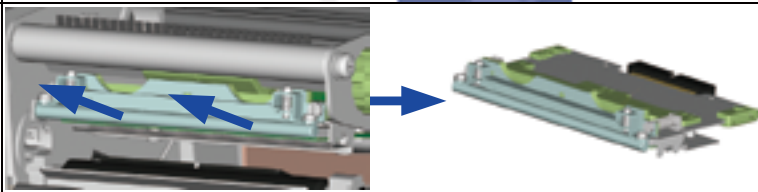
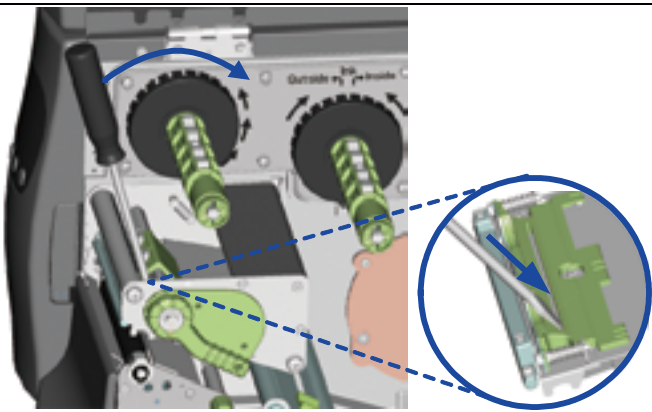
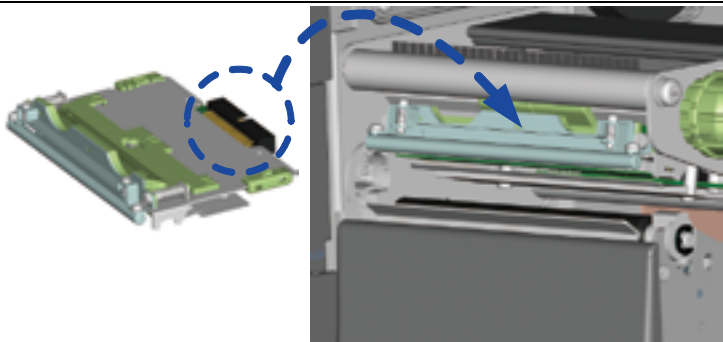
|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---|----------------------|---|--------------------|---|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <table><tr><td>1</td><td>Câble parallèle</td></tr><tr><td>2</td><td>Adaptateur parallèle</td></tr><tr><td>3</td><td>Câble de connexion</td></tr><tr><td>4</td><td>Vis (lot de 2)</td></tr></table> | 1                                                                                    | Câble parallèle | 2 | Adaptateur parallèle | 3 | Câble de connexion | 4 | Vis (lot de 2) |  |
| 1                                                                                                                                                                                                  | Câble parallèle                                                                      |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 2                                                                                                                                                                                                  | Adaptateur parallèle                                                                 |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 3                                                                                                                                                                                                  | Câble de connexion                                                                   |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 4                                                                                                                                                                                                  | Vis (lot de 2)                                                                       |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 1. Vérifiez que l'imprimante est éteinte. Placez l'imprimante sur une surface plane et ouvrez le capot de l'imprimante.                                                                            |   |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 2. Dévissez les deux vis indiquées sur l'illustration et retirez le côté gauche du boîtier de l'imprimante.                                                                                        |  |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |
| 3. Dévissez les vis situées sur le couvercle du port parallèle et retirez le couvercle.                                                                                                            |  |                 |   |                      |   |                    |   |                |                                                                                    |

## 5 Accessoires

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Installez l'adaptateur parallèle à sa place et fixez-le au boîtier avec des vis.</p>                                                                                                                          |   |
| <p>5. Connectez le câble de branchement à 30 broches à la carte mère.</p>                                                                                                                                           |  |
| <p>6. Remettez en place la partie gauche du boîtier de l'imprimante et fixez-la à l'aide des vis retirées au début de la procédure.</p> <p>7. L'installation de l'adaptateur parallèle est maintenant terminée.</p> |  |

## 6 Maintenance et réglage

### 6.1 Installation / retrait du module de tête d'impression

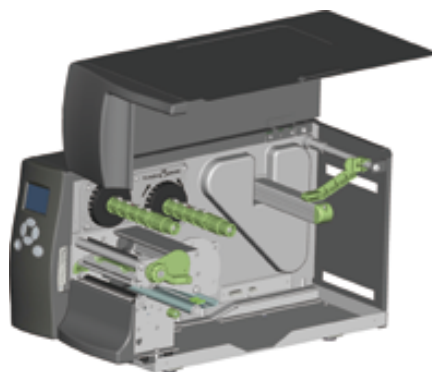
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Ouvrez le capot de l'imprimante.</p> <p><b>【Remarque】</b><br/> <i>N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant de retirer le module de tête d'impression.</i></p>                                                     |    |
| <p>2. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).</p> |   |
| <p>3. Tenez le module de tête d'impression à l'avant et tirez doucement pour l'extraire.</p>                                                                                                                               |  |
| <p>4. Si vous ne parvenez pas à l'extraire en tirant doucement, utilisez un tournevis comme indiqué sur l'illustration.</p>                                                                                                |  |
| <p>5. Maintenez le module à l'avant et glissez-le dans l'imprimante en suivant les rails de guidage. Appuyez fermement sur le module de sorte que les contacts soient entièrement connectés.</p>                           |  |

## 6 Maintenance et réglage

### 6.2 Réglage de la ligne d'impression

Veillez contacter votre revendeur local pour toute assistance technique.

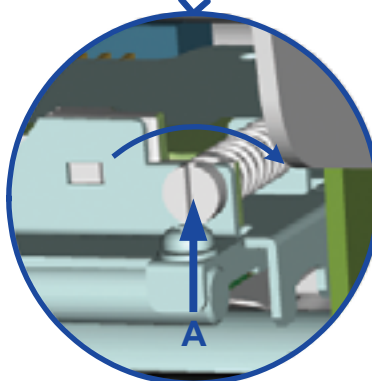
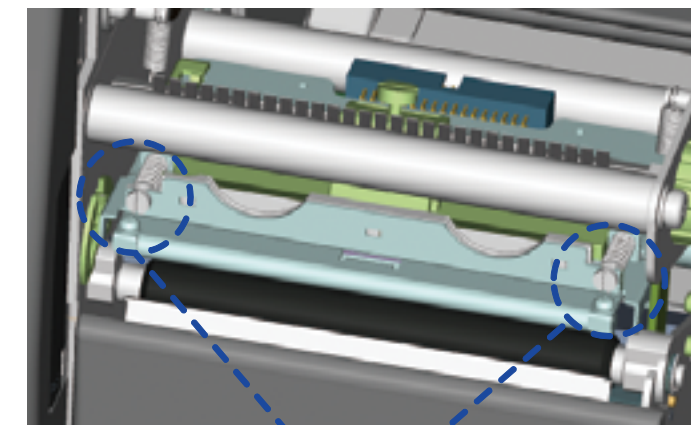
1. Ouvrez le capot de l'imprimante.
2. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).



3. Réglage de la ligne d'impression de la TPH (tête d'impression thermique)



- ◆ En cas d'impression lente sur du papier à étiquettes épais, la ligne d'impression doit être déplacée vers l'avant (dans la direction de l'alimentation papier) pour obtenir un meilleur résultat d'impression. À l'aide d'un tournevis plat, tournez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer la tête d'impression thermique vers l'avant.
- ◆ Les deux vis (gauche et droite) doivent être réglées dans la même position afin de s'assurer que la ligne d'impression et le rouleau d'amenée sont bien parallèles.
- ◆ Un tour de vis déplace la tête d'impression de 0,5 mm. Réglez les vis d'1/4 de tour à la fois pour bien maîtriser le changement de qualité.
- ◆ Si vous ne constatez aucune amélioration, tournez doucement les vis dans le sens des aiguilles d'une montre, aussi loin que possible, puis recommencez le processus de réglage à partir de là.



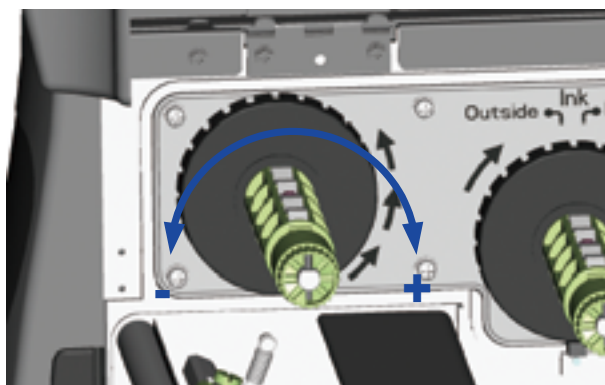
## 6 Maintenance et réglage

### 6.3 Réglage de la tension du ruban

Vous pouvez ajuster la tension du ruban en tournant le bouton de réglage du ruban (la roue verte à la base du moyeu d'amenée du ruban, voir illustration) dans un sens ou dans l'autre. Quatre paramètres différents sont disponibles. Ils sont indiqués sur les boutons des moyeux de ré-enroulage et d'amenée du ruban. Réglée sur 1, la tension est la plus forte, tandis qu'elle est la plus faible sur 4. Si la tension est tellement faible que le ruban n'avance plus, vous devez réduire la tension au niveau du moyeu d'amenée ou l'augmenter au niveau du moyeu de ré-enroulage. Pour régler la tension, appuyez sur le bouton et tournez-le dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.

L'augmentation de la tension du ruban au niveau du moyeu de ré-enroulage aura pour effet d'éliminer tous les plis du ruban pendant l'impression. Ces plis peuvent résulter de l'utilisation de différents types de rubans. (Pour plus de détails sur le plissement ou le froissement des rubans, consultez la section 5-6.)

Si vous utilisez un ruban très étroit, l'imprimante ne pourra peut-être pas faire avancer le papier à étiquettes (particulièrement avec un ruban de moins de 2 pouces de large). Dans ce cas, réduisez la tension en tournant le bouton du moyeu d'amenée du ruban vers la gauche. Si la tension est trop forte, le mandrin du ruban risque d'être écrasé, rendant son retrait impossible. Dans ce cas, réduisez la tension du ruban en tournant le bouton du moyeu de ré-enroulage du ruban vers la gauche.



## 6 Maintenance et réglage

### 6.4 Nettoyage de la tête d'impression thermique (TPH)

Toute salissure sur la tête d'impression ou le ruban peut générer une qualité d'impression inappropriée (absence d'image imprimée sur une partie de l'étiquette). C'est pourquoi le capot de l'imprimante doit autant que possible rester fermé. En tenant le papier ou les étiquettes à l'abri de toute poussière ou saleté, vous assurez une bonne qualité d'impression et une durée de vie allongée de la tête d'impression. Voici comment la tête d'impression doit être nettoyée :

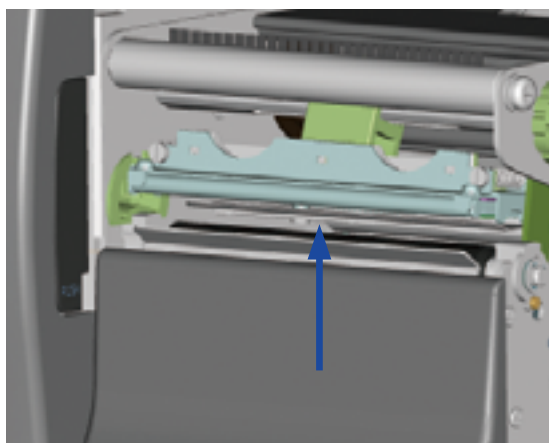
1. Éteignez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot de l'imprimante.
3. Retirez le ruban.
4. Libérez la tête d'impression en tournant le levier de libération de la tête d'impression.
5. Pour éliminer tous résidus d'étiquettes ou autres salissures de la tête d'impression (voir flèche rouge), utilisez un chiffon propre et sans peluche imbibé d'alcool.

#### **【Remarque 1】**

La tête d'impression doit être nettoyée une fois par semaine.

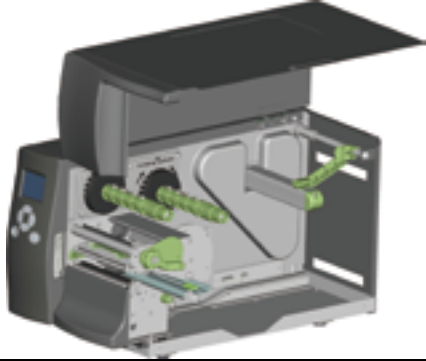
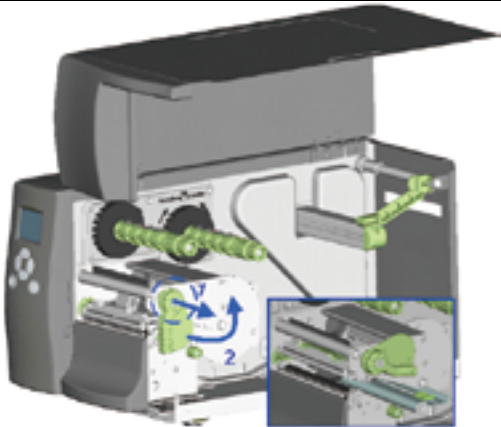
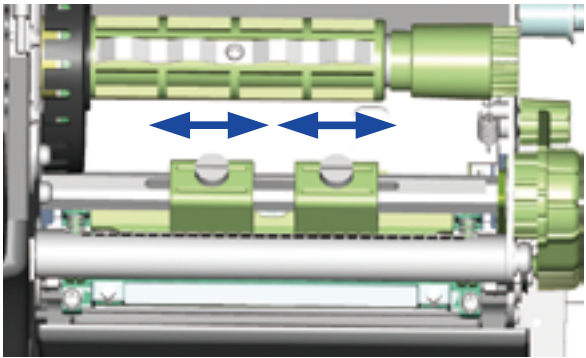
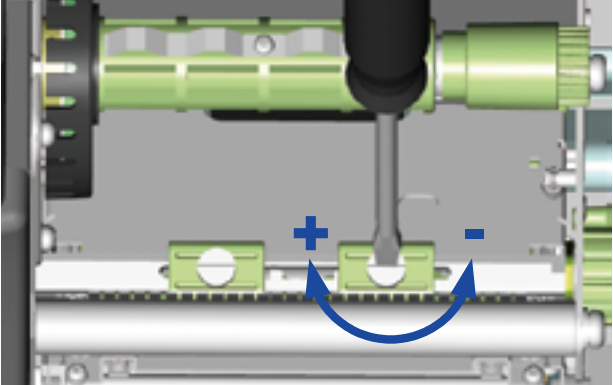
#### **【Remarque 2】**

Assurez-vous que le chiffon doux utilisé pour nettoyer la tête d'impression ne contient aucun fragment de métal ou autre particule dure.



## 6 Maintenance et réglage

### 6.5 Réglage de l'équilibre et de la pression de la tête d'impression

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Ouvrez le capot latéral de l'imprimante.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
| <p>2. Tirez sur le levier de libération de la tête d'impression comme indiqué sur l'illustration (1) et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit orienté en haut à droite (2).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
| <p>Si vous utilisez différents papiers à étiquettes et différents rubans, l'encre risque de ne pas toujours être bien répartie. Si une face du papier ne présente pas d'image imprimée ou si le ruban plisse, la pression de la tête d'impression doit être réajustée à l'aide des boîtiers de la TPH.</p> <p>3. Déplacez les boîtiers de la TPH comme indiqué sur l'illustration, afin de modifier la pression de la tête d'impression. Plus le support que vous utilisez est large, plus les boîtiers doivent être déplacés vers l'extérieur.</p> <p>Si vous ne constatez aucun amélioration de la qualité, vous devez modifier la pression au niveau des boîtiers du TPH.</p> |  |
| <p>4. Tourner les vis dans le sens des aiguilles d'une montre a pour effet d'augmenter la pression, tandis que tourner dans le sens inverse réduira la pression.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |

## 6 Maintenance et réglage

### 6.6 Paramètres de la plaque du ruban

1. L'utilisation de différents types de rubans peut causer le plissement du ruban, qui affecte à son tour le résultat de l'impression, comme le montrent les exemples (a) et (b). Pour modifier la qualité d'impression, vous pouvez régler les vis de la plaque du ruban.

If your print result looks like the example in (a), you need to turn ribbon shield screw A clockwise. If your print result looks like the example in (b), you need to turn ribbon shield screw B clockwise.



(a)

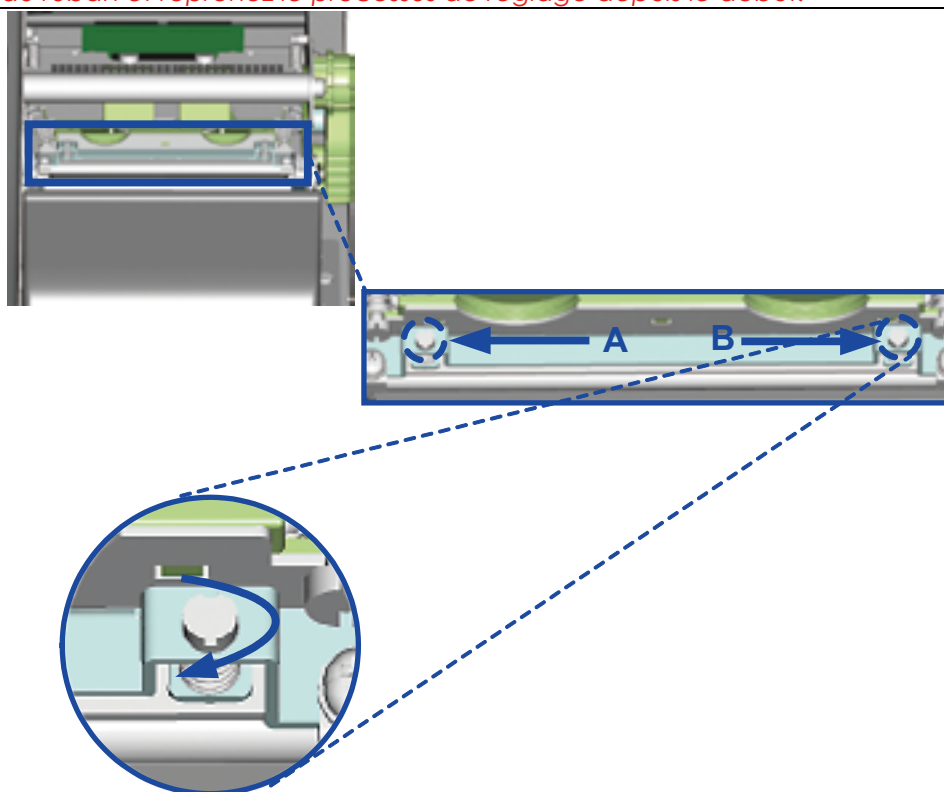


(b)

2. Pour maîtriser le changement de la qualité d'impression, réglez les vis en les tournant d'un demi-tour à la fois uniquement. Imprimez une page de test. Si vous ne constatez aucune amélioration du résultat d'impression, tournez la vis d'un demi-tour supplémentaire. Ne tournez pas la vis de réglage de plus de deux tours complets.

**【Remarque】**

*Si vous appliquez plus de deux tours complets à la vis, l'alimentation en papier risque de ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, desserrez les vis de la plaque du ruban et reprenez le processus de réglage depuis le début.*



## 6 Maintenance et réglage

### 6.7 Paramètres du massicot

1. Les vis à tête creuse (BTR) permettant de régler le massicot se situent de chaque côté de celui-ci.
2. En cas de bourrage papier, le massicot ne fonctionnera plus correctement. Munissez-vous d'une clé allen (#M3) pour tourner la vis BTR.
3. Tournez la clé dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre pour supprimer le bourrage papier.
4. Une fois le bourrage papier éliminé, vous pouvez rallumer l'imprimante. Le massicot sera automatiquement réinitialisé.

**【Remarque】**

*Pour un bon fonctionnement du massicot, le support à étiquettes doit mesurer au moins 30 mm de longueur.*



| <b>Problème</b>                                                                                      | <b>Solution</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'imprimante est allumée mais l'écran LCD ne s'allume pas.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'alimentation électrique.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| L'écran LCD affiche l'icône d'avertissement et l'impression est interrompue.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les paramètres logiciels (paramètres du pilote) ou les codes de commande.</li> <li>• Consultez le tableau de la section <b>3-5. Alertes d'erreur</b> pour trouver l'alerte correspondante.</li> <li>• Vérifiez si le massicot fonctionne normalement et s'il coupe ou non. (Uniquement si un massicot est installé.)</li> </ul>                                                                                                      |
| Le papier à étiquettes passe bien dans l'imprimante, mais aucune image n'est impr.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le papier à étiquettes est installé dans le bon sens (face adéquate vers le haut) et qu'il s'agit d'un support adapté.</li> <li>• Assurez-vous que le ruban est correctement chargé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| Le papier à étiquettes crée un bourrage papier au cours de l'impression.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminez le bourrage papier. Retirez tout résidu de support d'étiquette présent sur la tête d'impression thermique et nettoyez la tête d'impression à l'aide d'un chiffon doux et sans peluche imbibé d'alcool.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Il n'y a aucune image imprimée sur certaines parties de l'étiquette ou l'image est floue.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'absence de poussière ou autres salissures sur la tête d'impression (morceaux d'étiquettes ou résidus du ruban).</li> <li>• Recherchez des erreurs éventuelles dans le logiciel d'application.</li> <li>• Vérifiez l'absence de plis sur le ruban.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation électrique.</li> <li>• Exécutez un test automatique (<b>Section 3-4.</b>).</li> <li>• Vérifiez la qualité du support d'impression.</li> </ul> |
| L'image imprimée est mal positionnée ou une étiquette a été manquée lors de l'impression.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécutez la fonction de calibrage. (<b>Section 3-4.</b>)</li> <li>• Vérifiez le paramètre de hauteur de l'étiquette.</li> <li>• Vérifiez l'absence de papier ou de poussière oblitérant le capteur.</li> <li>• Vérifiez les paramètres du guide-papier.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| Le massicot ne coupe pas droit.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le papier à étiquettes est bien placé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le massicot ne coupe pas entièrement les étiquettes.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'étiquette n'est pas trop épaisse pour être coupée.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Lors de l'utilisation du massicot, les étiquettes n'arrivent pas dans le module ou sont mal coupées. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le massicot a été correctement installé.</li> <li>• Vérifiez que les guides du papier fonctionnent correctement.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Le distributeur d'étiquettes ne fonctionne pas normalement.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'absence de poussière sur le distributeur d'étiquettes.</li> <li>• Vérifiez que le papier à étiquettes est bien placé.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### Remarque

\* i un problème ne figurant pas dans la liste ci-dessus se manifeste, veuillez contacter votre revendeur.

# Annexes

## Caractéristiques techniques du produit

| Modèle                   |                                     | EZ2250i                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EZ2350i                                            |
|--------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Méthode d'impression     |                                     | transfert thermique/thermique direct                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |
| Résolution               |                                     | 203 dpi (8 points/mm)                                                                                                                                                                                                                                                                              | 300 dpi (12 points/mm)                             |
| Vitesse d'impression     |                                     | 7 IPS (177 mm/s)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 IPS (127 mm/s)                                   |
| Largeur d'impression     |                                     | 4,09 pouces (104 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |
| Longueur d'impression    |                                     | Min. 0,16 pouce (4 mm)**; Max. 100 pouces (2540 mm)                                                                                                                                                                                                                                                | Min. 0,16 pouce (4 mm)**; Max. 45 pouces (1143 mm) |
| Mémoire                  | Flash                               | Mémoire Flash 8 Mo (4 Mo de stockage utilisateur)                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
|                          | SDRAM                               | 16 Mo                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| Type de capteur          |                                     | Capteur réfléchissant réglable et capteur transmissif, alignement à gauche                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |
| Support                  | Types                               | Support continu, étiquettes échenillées, détection de marques noires et découpes (perforation) ; longueur de l'étiquette programmée ou détectée automatiquement                                                                                                                                    |                                                    |
|                          | Largeur                             | Standard : Min. 1 pouce (25,4 mm) ; Max. 4,64 pouces (118 mm)                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
|                          |                                     | Avec massicot : Max. 4,61 pouces (117 mm)                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          |                                     | Avec distributeur d'étiquettes/ré-enrouleur : Max. 4,64 pouces (118 mm)                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
|                          | Épaisseur                           | Min. 0,003 pouce (0,06 mm) ; Max. 0,01 pouce (0,25 mm)                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
|                          | Diamètre du rouleau d'étiquettes    | Max. 8 pouces (203,2 mm) avec mandrin de 3 pouces (76,2 mm) / Max. 6 pouces (152,4 mm) avec mandrin d'1,5 pouce (38,1 mm)                                                                                                                                                                          |                                                    |
| Ruban                    | Diamètre du mandrin                 | 1,5 pouce (38,1 mm) - 3 pouces (76,2 mm)                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
|                          | Types                               | Cire, cire/résine, résine                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          | Longueur                            | 1471 pouces (450 m)                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                          | Largeur                             | Min. 1,18 pouce (30 mm) ; Max. 4,33 pouces (110 mm)                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                          | Diamètre du rouleau de ruban        | 2,99 pouces (76 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                          | Diamètre du mandrin                 | 1 pouce (25,4 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
| Langage de l'imprimante  |                                     | EZPL, GEPL, GZPL (transition automatique)                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| Logiciels                | Logiciel de conception d'étiquettes | GoLabel-(pour langage EZPL uniquement)                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |
|                          | Pilote                              | Windows 2000, XP, Vista, 7, Windows Server 2003 et 2008                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
|                          | DLL                                 | Windows 2000, XP et Vista                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| Polices intégrées        | Polices Bitmap                      | 6, 8, 10, 12, 14, 18, 24, 30, 16X26 et OCR A&B<br>Polices bitmap autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° ou la rotation de caractères uniques à 90°, 180°, 270°<br>Polices bitmap extensibles jusqu'à huit fois horizontalement et verticalement                                                  |                                                    |
|                          | Polices vectorielles                | Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270°                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| Polices téléchargeables  | Polices Bitmap                      | Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° ou la rotation de caractères uniques à 90°, 180°, 270°                                                                                                                                                                                            |                                                    |
|                          | Polices asiatiques                  | Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° et extensibles jusqu'à huit fois horizontalement et verticalement                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|                          | Polices vectorielles                | Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270°                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                    |
| Codes à barres           | Codes à barres 1-D                  | Code 39, Code 93, EAN 8/13 (add on 2&5), UPC A/E (add on 2&5), I 2 of 5 & I 2 of 5 avec Shipping Bearer Bars, Codabar, Code 128 (subset A, B, C), EAN 128, RPS 128, UCC 128, UCC/EAN-128 K-Mart, Random Weight, Post NET, ITF 14, China Postal Code, HIBC, MSI, Plessey, Telepen, FIM, GS1 DataBar |                                                    |
|                          | Codes à barres 2-D                  | PDF417, Datamatrix code, MaxiCode, QR code, Micro PDF417, Micro QR code et Aztec code                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| Encodage caractères      |                                     | Codepage 437, 850, 851, 852, 855, 857, 860, 861, 862, 863, 865, 866, 869, 737                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
|                          |                                     | Windows 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1257<br>Unicode (UTF8, UTF16)                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| Images                   |                                     | Les types de fichiers graphiques intégrés à l'imprimante sont les formats BMP et PCX. D'autres formats d'images sont téléchargeables à partir du logiciel.                                                                                                                                         |                                                    |
| Interfaces               |                                     | Port série : RS-232(DB-9)                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          |                                     | USB 2.0                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
|                          |                                     | Serveur d'impression Ethernet 10/100 Mbps/s                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
|                          |                                     | Hôte USB                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| Panneau de contrôle      |                                     | Écran couleur à cristaux liquides LCD avec pavé de navigation                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
|                          |                                     | Bouton marche/arrêt                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
|                          |                                     | Bouton de calibrage                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |
| Alimentation             |                                     | Commutation automatique 100-240 VCA, 50-60 Hz                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| Horloge temps réel (RTC) |                                     | Standard                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| Environnement            | Température de fonctionnement       | 41°F à 104°F (5°C à 40°C)                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          | Température de stockage             | -4°F à 122°F (-20°C à 50°C)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                    |
| Humidité                 | Fonctionnement                      | 30-85%, sans condensation                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          | Stockage                            | 10-90%, sans condensation                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
| Homologation             |                                     | CE(EMC), FCC Classe A, CB, conformité UL, CCC                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                    |
| Dimensions               | Longueur                            | 20,15 pouces (512 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
|                          | Hauteur                             | 11,45 pouces (291 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
|                          | Largeur                             | 10,78 pouces (274 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                    |
| Poids                    |                                     | 33 livres (15 kg), sans les consommables                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
| Options et accessoires   |                                     | Module de massicot                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|                          |                                     | Distributeur d'étiquettes et ré-enrouleur interne                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |
|                          |                                     | Adaptateur de port parallèle (module femelle Centronic 36 broches)                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|                          |                                     | Interface applicateur (1 entrée, 3 sorties, alimentation 500 mA à 5V pour base de projet)                                                                                                                                                                                                          |                                                    |
|                          |                                     | Support externe pour rouleau d'étiquettes (rouleaux de 10 pouces/250 mm de diamètre extérieur)<br>Ré-enrouleur externe d'étiquettes                                                                                                                                                                |                                                    |

\*Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Tous les noms de sociétés et/ou de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.  
\*\* La conformité avec la hauteur d'impression minimale indiquée peut dépendre des variables de supports non-standard, par exemple : type d'étiquettes, épaisseur, espacement, composition du liner, etc. Godex teste volontiers les supports non-standard afin de déterminer les possibilités de hauteur d'impression minimum.

# Annexes

## Interfaces

- Port parallèle  
Port parallèle Protocole de transfert : DSTB envoyé à l'imprimante, BUSY envoyé à l'ordinateur hôte.  
Câble d'interface : Câble parallèle compatible avec les ordinateurs IBM.  
Brochage : Voir ci-dessous

| Nb de broches | Fonction       | Transmetteur            |
|---------------|----------------|-------------------------|
| 1             | /Strobe        | Ordinateur / imprimante |
| 2-9           | Data 0-7       | Ordinateur / imprimante |
| 10            | /Acknowledge   |                         |
| 11            | Busy           | imprimante              |
| 12            | /Paper empty   | imprimante              |
| 13            | /Select        | imprimante              |
| 14            | /Auto-Linefeed | Ordinateur / imprimante |
| 15            | N/C            |                         |
| 16            | Signal Gnd     |                         |
| 17            | Chassis Gnd    |                         |
| 18            | +5V, max 500mA |                         |
| 19-30         | Signal Gnd     | imprimante              |
| 31            | /Initialize    | Ordinateur / imprimante |
| 32            | /Error         |                         |
| 33            | Signal Ground  |                         |
| 34-35         | N/C            |                         |
| 36            | /Select-in     | Ordinateur / imprimante |

- Port série  
Paramètres  
par défaut : Débit en bauds : 9 600, pas de parité, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, protocole XON/XOFF et RTS/CTS

|                                           |   |                      |                |
|-------------------------------------------|---|----------------------|----------------|
| Logement RS232<br>(9 broches à 9 broches) |   | protocol and RTS/CTS |                |
| Prise DB9                                 |   | Fiche DB9            |                |
| -                                         | 1 | 1                    | +5V, max 500mA |
| RXD                                       | 2 | 2                    | TXD            |
| TXD                                       | 3 | 3                    | RXD            |
| DTR                                       | 4 | 4                    | N/C            |
| GND                                       | 5 | 5                    | GND            |
| DSR                                       | 6 | 6                    | RTS            |
| RTS                                       | 7 | 7                    | CTS            |
| CTS                                       | 8 | 8                    | RTS            |
| RI                                        | 9 | 9                    | N/C            |
| Computer                                  |   | Printer              |                |

### Remarque

Le courant électrique total passant par les ports parallèles et série ne doit pas dépasser 500 mA.

# Annexes

## Interfaces

- Port USB

Type de connecteur :   Type B

|               |      |    |    |     |
|---------------|------|----|----|-----|
| Nb de broches | 1    | 2  | 3  | 4   |
| Fonction      | VBUS | D- | D+ | GND |

- Interface interne

| Wafer UART 1 |    |    | Module Ethernet |  |  |
|--------------|----|----|-----------------|--|--|
| N.C          | 1  | 1  | N.C             |  |  |
| TXD          | 2  | 2  | RXD             |  |  |
| RXD          | 3  | 3  | TXD             |  |  |
| CTS          | 4  | 4  | RTS             |  |  |
| GND          | 5  | 5  | GND             |  |  |
| RTS          | 6  | 6  | CTS             |  |  |
| E_MD         | 7  | 7  | E_MD            |  |  |
| RTS          | 8  | 8  | CTS             |  |  |
| E_RST        | 9  | 9  | E_RST           |  |  |
| +5V          | 10 | 10 | +5V             |  |  |
| GND          | 11 | 11 | GND             |  |  |
| +5V          | 12 | 12 | +5V             |  |  |

| Wafer UART 2 |    |    | Module complémentaire |  |  |
|--------------|----|----|-----------------------|--|--|
| N.C          | 1  | 1  | N.C                   |  |  |
| TXD          | 2  | 2  | RXD                   |  |  |
| RXD          | 3  | 3  | TXD                   |  |  |
| CTS          | 4  | 4  | RTS                   |  |  |
| GND          | 5  | 5  | GND                   |  |  |
| RTS          | 6  | 6  | CTS                   |  |  |
| N.C          | 7  | 7  | N.C                   |  |  |
| RTS          | 8  | 8  | CTS                   |  |  |
| N.C          | 9  | 9  | N.C                   |  |  |
| +5V          | 10 | 10 | +5V                   |  |  |
| GND          | 11 | 11 | GND                   |  |  |
| +5V          | 12 | 12 | +5V                   |  |  |